BONDIA® ARUBA
Dialuna 1 di Februari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704… Florin

E Financiamento di partido politico...
A haya supervision...?

ARUBA 1 FLORIN PRIJS SOLIDARIO

DIMAS su maneho frustrante pa inversionistanan



Pagina 3

- **Trahadonan Arubus ta busca sindicato**

Pagina 7

- **Ultimo fase di construccion Aruba Ocean Villas**

Pagina 2

Permiso pa opera incinerator 'bao condicionnan estricto'



Pagina 4

Reapertura di scol primario na Hulanda



Pagina 26

Rodríguez ta acusa ex-embahador Spaño di plan terorista



Pagina 9

BONDIA ARUBA

Cu tur permiso den man, Aruba Ocean Villas cla pa

Ultimo fase di construccion di e unico ‘water bungalow’ boutique hotel na Aruba



E ta un proyecto cu ta haya hopi admiracion pero alabes tabata centro di critica, hasta protesta. Pero Aruba Ocean Villas tin su permiso y awor, pa cumpli cu tal, a cuminza traha su lobby cu ta e entrada oficial di e boutique hotel na Savaneta. Pa e propietario Osyth Henriquez, e ta un momento surrealistico, mirando e lucha cu el a hiba pa por yega na e punto aki.

Di un cas pa un boutique hotel

Tabata na 2002 cu Henriquez a cumpra un cas na Savaneta. E cas tabata banda di lama, pero no tabatin su beach. Es mas, e lama banda di e cas tabata yena cu lodo, cu hopi petroleo, producto di diferente derame for di e refineria cu tabata keda pega den e bahia na Savaneta. Mientras cu a cuminza planta mata di coco, a dicidi cu mester haci e parti di lama limpi. Den curso di tempo, e cas a bira un restaurant. Ya tabatin otro actividad similar na Savaneta y Henriquez a pone hopi atencion na e yamada pa facilidadnan chikito enbes di hotelnan grandi. Un pensamento cu a keda formula den e rapport di Profesor Sam Cole ‘Cuadro pa Turismo Sostenibel’ cu a conseha Gobierno di Aruba pa sostene proyectonan turistico chikito, di famia, pa asina mitiga impacto riba e capacidad di carga y toch crea oportunidad economico.

Asina Osyth Henriquez a traha su prome cabana riba su tereno, mientras cu e tabata opera su restaurant. Y el a manda pidi su permisonan. “Mi tin como 13 aña trahando riba e proyecto di un boutique hotel. Mayoria di e trabou sinembargo tabata enfoca pa mehora e area. “ Na 2008 a entrega e prome peticion pa haya opcion pa mas tereno pa por traha su boutique hotel, “pero e tempo ey, pa un of otro motibo, DIP a perde tur mi documentonan. Y na 2012 ma bolbe hinca mi papelnan aden, hunto cu un peticion adicional pa construi e prome cabana den lama.”

The Bachelor Sweden y burocracia

Henriquez ta enfatisa cu e no a cuminza traha riba su proyecto sin mas. “Mi no a djis cuminza traha. Mi a manda tur mi peticionnan aden, tur mi mapanan aden.” Cu tempo a hasta laga traha un MER rapport dor di un experto cu antes tabata traha cu TNO Caribbean.

E urgencia sinembargo a bin ora cu e productornan di The Bachelor Sweden a puntra pa dos cabana riba lama. E tempo ey, Henriquez a haya apoyo di ATA, Gobierno. Esey el a kere anto. Pasobra ora cu mester a haya e permiso, e proceso a bolbe pega na DIP y e Ministerio di Infrastructura. No tabatin splicacion pakico, pero mientrastanto ya e produccion di The Bachelor Sweden tabata andando y no por a hala atras mas. “Mi a manda e Minister un carta, unda mi a puntr’e cu si den espera di e permiso, si mi por a pone e prome dos cabananan.”

Locual Osyth Henriquez a haya sa cu e tempo ey, e no tabatin mester di un permiso pa a pone un cabana den lama, pero e tabata kier su permisonan. “E problema ta e burocracia den Gobierno, pa no menciona otro cos. Pasobra durante henter e trayecto, hendenan den Gobierno cu mester percura pa e permisonan tabata bisa cu e proyecto ta bunita, pero no tabata percura pa e permisonan cana nan caminda.” Den su concepto, comerciantenan local particularmente cu kier bin cu un proyecto bunita, semper ta haya nan mes pega cu burocracia. Y pa motibo di burocracia ta bin corupcion. Pasobra e inversionista kier sigui y e ambtenaar ta stroba. Asina ta bin abuso di poder. “Ami ta ehempel con no a cay pa e presion pa corupcion aki,” Henriquez a bisa. Y e consecuencia ta e lucha largo pa por haya permiso. “Mi a mira na Savaneta hopi proyecto lanta y keda cla, a pesar cu nan a bin hopi despues di mi.”

Protesta contra Aruba Ocean Villas

Realidad ta cu tin un grupo grandi di hende di Savaneta y otro ambientalista cu a protesta Aruba Ocean Villas. No solamente a colecta firma pero tambe a tene demostracionnan. Un di e acusacionnan ta cu e proyecto ta ilegal. “Berdad mi a cuminza traha prome cu e permiso final a sali. Pero mi peticion tabata entrega pa hopi tempo, hunto cu mapa y tur investigacion necesario, manera cu a rekeri di mi. Locual nos tabata warda ta pa DIP a bin cu e situatie tekening. E demostrantenan no tabatin un caso riba e punto aki, pasobra practicamente cada uno tin un propiedad banda di esun di nos y ta opera nan comercialmente tambe, sin cu nan tin ni peticion pa permiso entrega na instancianan. Ami ta haya lamentabel pa bisa cu tin Arubiano no ta sostene otro Arubiano.

Beach publico

Otro keho di esnan cu a protesta contra Aruba Ocean Villas ta cu e ta cera acceso pa e beach. Pa cuminza, Henriquez ta ilustra cu potret cu no tabatin un beach ora cu el a cumpra e cas na Savaneta. Door di a stimula crecemento di e mangelnan su mes, a logra cu den curso di e añanan a bin un beach. Pero e beach ta keda accesibel pa tur hende. “Ami nunca a cera e beach. Tin biaha tin hende ta bin sinta riba e beach. Locual nan no por uza, ta e material di e hotel, manera cualkier otro. Mi tin cu bisa si cu na Savaneta, ta respeta area di hende. Por ehempel, ami no ta bay cu un grupo, cu mi jug y cuminda pa sinta riba baranca dilanti Zeerover, pasobra mi ta respeta e espacio, a pesar cu Zeerovers tampoco a cera acceso na e baranca.” Ironia ta si, cu tin diferente boutique hotels cu ta pega na Aruba Ocean Villas, y no tur tin permiso. Pues como tal, Henriquez no ta compronde con a enfoca e protesta riba su proyecto.

Area natural

E acusacion cu Aruba Ocean Villas ta den un area natural no ta uno cu ta pone Osyth Henriquez rabia. Es mas, e ta tum’e como un honor, un compliment. Motibo ta cu ora cu el a cumpra e propiedad na Savaneta, el a mira e potencial di e area, a pesar cu tabatin hopi lodo den lama y tambe petroleo bieu cu tabata afecta e calidad di awa.

Henriquez y su famia inverti placa y tempo pa saca e lodo cu e petroleo pega for di lama y consecuentemente, esey a permiti cu e mangelnan por a cuminza crece. “Tempo cu mi a cumpra e cas, no tabatin mata di mangel.“Mi ta honra cu ta yam’e un area natural. Esey ta duna mi un reconocimento di e trabou aki, esta di percura cu tin mata di mangel te cu el a bira un area natural. Tempo cu ami a cuminza, e luga tabata un plas di lodo. No tabatin mangroven. Hende cu por a para e otro banda di caminda por a wak lama. Pero locual nos a haci ta kita e lodo, planta mangel y percura cu tin fluho di awa. Ora cu ta yama e area un area natural, mi ta haya esey un compliment pa e trabou cu nos a haci.”

Continuacion riba pagina 4



A pesar cu gobierno ta stimula clima di inversion

DIMAS su maneho ta frustrante pa inversionistanan



Gobierno su maneho pa reactiva nos economia ta resulta contradictorio pa loke ta trata mehora e 'clima di inversion.' Ministerio di Economia a bin cu henter un plan di incentivo fiscal cu ta resulta atractivo pa cualkier inversionista local, muy specialmente inversionistanan stranhero. Pero maneho di DIMAS ta daña tur cos.

A pesar di e crisis cu nos pais y henter mundo ta pasando aden debi na e pandemia tin interes y confiansa pa inverti den nos economia keto bay. Pero mientras di un banda gobierno ta purba di reactiva nos economia pa medio di stimula inversion. Di otro banda, e tardansa y dolor di cabes cu e inversionistanan di afo ta pasando aden pa diligencia legalmente nan permiso di estadia na DIMAS, ta demotiva nan. Te hasta nan a cuminsa bira e pio referencia pa mas inversionista interesa por bin Aruba cu nan capital pa inverti den nos economia.

Na luna di december ultimo, DIMAS a anuncia un cambio den nan maneho di admision relaciona cu efectonan di e crisis di Covid-19. Pero si nan a tene consideracion cu e inversionistanan riba nan maneho pa nan sigui inverti mas den nos economia, e realidad ta mustra otro cos.
Den e maneho nobo a wordo hisa e norma di inversion pa obtene un permiso como accionista y/of inversionista. Un cambio den e normativa tin di haci cu e capital di un inversionista a bira 250 mil florin den cuadro di e maneho nobo di gobierno pa nan. A pesar di e incertidumbre actual tin inversionistanan cu ta dispuesto pa hinca mas capital limpi y hustifica den e diferente sector cu gobierno a defini pa diversifica nos economia.

Mientras cu tin otro nan cu a yega di inverti caba. Pero aworaki nan ta dispuesto di bende nan inversion, debi na e caminda di cruz cu nan mester pasa cada bes cu nan ta solicita of renoba nan permiso como accionista/inversionista.

Nan mal experiencia ta haci cu nan no ta recomenda pa bin inverti na Aruba. Nos isla ta resulta interesante y atractivo pa nan haci inversion grandi. Pero e problema ta sinta cu e tardansa di nan permiso cu a bira uno cronico na DIMAS.

Inversionista

Bon Dia Aruba a papia cu un di nan kende a prefera di keda anonimo, pero su ehempel ta conta pa e cantidad di inversionista cu ta den e mesun situacion cune.

Pa añanan e tabata bishita Aruba como turista te hasta tres biaha den un aña hunto cu su famia. Te hasta 12 aña pasa nan a dicidi di cumpra un cas pasobra pa nan e "trankilidad y siguridad di Aruba no tin prijs."

P'esey tres aña pasa e persona aki a dicidi cu enbes di haci su inversion na Merca, unda gran parti di su famia ta biba, el a busca un socio local pa hinca su inversion ariba Aruba. Nan a lanta un negoshi cumpliendo cu tur nos ley y exigencianan di Camara di Comercio.

Tur cos a bay bon, te ora cu e mester cuminsa procesa cu ayudo di nan abogado su prome permiso p'e, y tambe pa e inversionista su señora na DIMAS. "Ta logico cu si mi ta inverti na Aruba, mi mester supervisa y controla mi inversion," el a declara. Ora cu el a haya su prome permiso, el a sali cu cuater luna venci. E di dos permiso a sali cu dos siman venci. Mientras cu ainda e ta wardando riba e di tres permiso.

El a bisa cu na cuminsamento e negoshi tabatin su reto cune. Pero despues el a cuminsa draai miho. Tanto asina cu nan tabatin 8 trahado na nan servicio. Awor cu e crisis di Covid a dal nos, tur cos a cambia y benta a cay, y nan mester a reduci nan personal. Sinembargo el a argumenta cu semper e kier ta legal. E tin bon cla cu pa e por ta legal, e tin cu cumpli legalmente cu tur obligacion di su negoshi. P'esey e inversionista aki ta kere cu e ta e prome cliente di DIMP cu ta cumpli semper cu su obligacion di belasting.
Aunke e panorama no ta uno prometedor ni local tampoco internacional, pero e ta convenci cu e situacion lo normalisa bek. Pero e situacion na DIMAS, te ainda e no ta wak un solucion pe. Mientras cu e no por biaha niun caminda debi cu semper cu e ta haya su permiso, e ta venci. E tin miedo cu ora e ta sali lo confronta problema pa drenta Aruba bek. "Mi tin miedo, pasobra mi no sa si mi ta legal of no," el a laga sa.

Incertidumbre

Mientras cu e caso di e inversionista aki su casa ta ainda mas complica. E señora su permiso a wordo diligencia debidamente y DIMAS a neng'e. Nan a bay corte bao argumento di unificacion familiar. Corte a duna DIMAS 15 dia pa entrega e señora su permiso, y ya caba a transcuri un aña y mey y ainda e permiso no a wordo entrega. Dos biaha Corte a faya na nan fabor, pero te ainda e permiso no a wordo entrega. "Ni decision di corte nan no a respeta!," el a bisa masha indigna.

Te hasta nan a dicidi bay LAR. Pero ainda nan ta wardando riba LAR su fayo. Un dia e inversionista su señora a bay compañe un rato den nan negoshi y Guarda Nos Costa a presenta pa haci control y a bay cune. "Dicon nan mester maltrata e hende asina. Como inversionista mi ta sinti malo. E cos aki ta frustra hende," el a bisa.

E ta sinti cu nan bida como inversionista a bira den un incertidumbre constante na Aruba. E miedo y incertidumbre aki tin su man mara pa sigui inverti. Te hasta e tin pensa di bende su negoshi y inverti na otro sitio.

E ta kere cu Aruba no solamente ta un isla bunita y trankil, sino cu e ta un isla cu hopi oportunidad di inversion. "Ami e isla ta gusta mi," asina el a bisa. Pero a base di nan experiencia cu DIMAS, e no ta recomenda niun di nan amigonan pa bin inverti na Aruba. "Mi no ta confortabel cu e situacion aki," el a expresa categoricamente.

Minister di Husticia, Andin Bikker:

Permiso pa opera incinerator otorga ‘bao condicionnan estricto’





E ciudadano di Parkietenbos cu aña pasa a gana su caso contra pais Aruba pa opera e incinerator nobo sin permiso pa molester (hindervergunning) a entrega un peticion pa documentonan (LOB) na minister di husticia, pidiendo e conseho di DWJZ pa otorga un permiso pa molester (of no) y e permiso mes y bao ki condicionnan. Den ultimo reaccion minister Andin Bikker (POR) a indica cu a duna permiso bao condicionnan.

E asunto di incinerator ta uno cu ya Bon Dia a yega di toca riba varios ocasion. Tocante e posibilidad cu gobierno a habri pa su mes pa test e incinerator pa 8 ora cada dia den siman, sin tin permiso pa esaki, e caso cu e ciudadano a cuminsa, y tambe e proceso dudoso y poco transparente di destaho pa e incinerator, como tanto e rapportnan cu ta indica cu tin candela spontaneo na dump.

Di 21 di juli pa 20 di augustus di 2020, pues aña pasa, personanan cu tabatin obhecion contra e instalacion di e incinerator na Parkietenbos por a entrega nan obhecion contra esaki pa asina laga nan bos wordo scucha.

Esaki mientras cu den articulo 1, inciso 1 di e Hinderverordening ta indica cu ningun establecimiento cu causa daño, molester of peliger por wordo lanta, sea pa via di holo, huma, vapor, of zonido duro sin permiso di e minister encarga cu husticia. Banda di esaki, inciso 2 ta indica cu pa haci cambionan na un establecimiento asin’aki, cambia esaki di luga, of expand’e, tambe mester un permiso.

Pues rasonablemente lo por yega na e conclusion cu e echo cu ya a pone e incinerator na Parkietenbos, ta ilegal riba su mes, mirando cu e ley ta explicitamente menciona cu haci cambio, move of expande un instalacion cu lo por causa molester no por sin permiso.

E mesun ciudadano cu a (parcialmente) haya rason den su caso, a entrega un obhecion (bezwaar) contra e instalacion di e incinerator riba 18 di augustus. E ciudadano a menciona den su peticion di LOB cu e minister a declara riba e dia ey cu e lo invita habitantenan pa e minister por tende nan opinion riba e asunto aki, prome cu yega na dicidi pa duna e permiso (of no).

Desde e momento ey no a tende mucho mas di e procedura pa yega na e permiso pa molester, te cu riba 27 di januari Alan Howell, presidente di comision Infrastructura y Medio Ambiente di Parlamento di Aruba, lo cuminsa opera den maart.

Pa e rason ey e ciudadano a dicidi di entrega un peticion di LOB, pidiendo concretamente lo siguiente: Consehonan y rapportnan relaciona cu e otorgamento di e permiso pa molester pa e incinerator na Parkietenbos, un splicacion dicon no a cumpli cu e exigencia di articulo 6 di e Hinderverordening, rason dicon no a tene un hoorzitting cu e habitantenan, un copia di e permiso y condicionnan, y otro documentonan relevante pa bin na e decision di otorga un permiso pa molester.

Despues di a skirbi e reportahe aki, informacion nobo a drenta di minister di husticia despues cu Bon Dia Aruba a haci preguntanan tocante e permiso, den cual minister Andin Bikker (POR) a reacciona bisando: “conforme advies obteni di diferente instancia di Gobierno y cu consideracion di e condicionnan stipula den sentencia di Corte, a otorga un permiso pa operacion bao condicionnan estricto entre cual e condicionnan stipula pa Corte. Por lo demas por tuma contacto cu e instancianan concerni.”

Continuacion di pagina 2

Un boutique hotel di 27 suite maximo

E permiso di Aruba Ocean Villas ta encera 15 cabana riba lama, cu ta inclui e tresnan cu t’ey caba. Lo tin 27 suites maximo, ademas un area di meditacion, un gym, y otro servicio. “Nos ta cumpli cu e rekisitonan pa un boutique hotel di luho.”

E inversion te cu awor ta di seis miyon florin. Y gran parti di e placa aki a bay den e preparacion di e lama, e tereno y e vegetacion. Hopi di e trabou tabata pa percura cu tin e ambiente cu tin awor aki. Rico na vegetacion, pisca y hasta coral cu ta creciendo. A controla e gastonan dor di haci hopi reciclahe, sin corta skina riba calidad. “No por hinca cualkier palo den awa.”

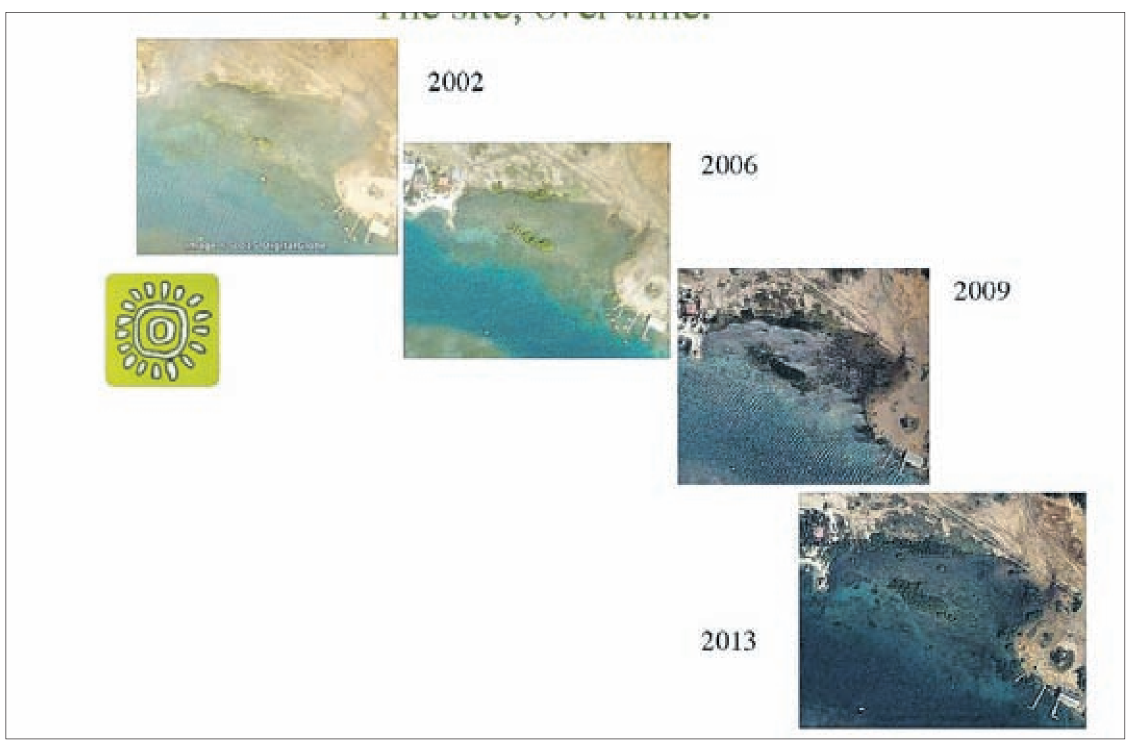
Awor aki ta proyecta cu falta otro tres miyon pa caba cu e construccion di e cabananan y e lobby cu awor ta den construccion. “Nos mes a hinca hopi di nos mesun energia den e trabou. Ami mes tabata sinta tras di mashinnan. Un hotelero grandi a yega di bisa mi cu e no por kere cu nos por a traha nos proyecto cu e suma aki. Kico cu por a haya na cas, di otro hende cu a pas den e proyecto a uza.” Henriquez a bisa cu e ta un trabou di henter su famia, unda no a scapa creatividad, energia pa sigura cu ta logra e vision. E yabi sinembargo ta cu a bin ta traha cu tempo y segun por. “Lo no por a logra sin e esfuerso di tur. E ta un ‘labor of love.’ Ta for di 2002 nos ta a cuminza cu e limpiesa di e luga. Pues otro aña ta bay haci 20 aña. Y awor despues di a pasa door di ‘blood, sweat and tears,’ ami lo bisa mas sodo y lagrima, e ta un momento sureal pa realisa cu por fin nos por continua cu e trabou sin cu mester bringa e sistema,” ta e comentario di Osyth Henriquez.

DIP

Errol Sjak Shie di DIP a informa Bon Dia Aruba cu e concepto di Aruba Ocean Villas, particularmente e bungalownan riba caba, ta aproba caba for den e Ruimtelijke Ordenings Plan (Plan di Ordenanza Teritorial), ROP 2019 y tambe e concepto ROPV (Plan Ordenanza Teritorial cu Norma). “A base di esakinan, DIP a duna aprobacion pa e proyecto,” Sjak Shie a bisa.

Pa por a haya e permiso, Aruba Ocean Villas mester a entrega documentonan pa aprobacion, entre otro, mapa pa e permiso di construccion, estudio di factibilidad, estudio di impacto socioeconomico, y plan di financiamento. Adicionalmente, mester a entrega un plan di impacto ambiental di e proyecto.”

En todo caso, Aruba Ocean Villas, segun e concepto final di e ROPV 2019 (cu ainda no a pasa Parlamento), lo ta e unico boutique hotel cu ‘water bungalows,’ Errol Sjak Shie a sigui bisa. “Mi por remarca si cu DIP a inventarisa e situacion banda di lama na Savaneta y tin varios caso unda cu no ta cumpli cu ley y reglanan. Sjak Shie a bisa cu esakinan ta situacionnan ilegal y DIP ta atendiendo cu e realidad awor aki pa asina por regula of legalisa algun di e actividadnan y construccionnan. “Den e grupo aki tambe tin algun cu tambe ta boutique hotels,” el a finalisa.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332663
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: [illegible] 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

E Editorial

Financiamento di partido politico...

A haya supervision...?

Den nos ultimo edicion di Editorial nos a dedica atencion na e complicacionnan di e eventual cambio den e manera di elegi e candidatonan riba lista pa bay den parlamento. Esaki tumando como punto di salida e cambionan proponi den e ley di iniciativa di miembronan di e partido grandi den coalicion. Pregunta cardinal tabata si e cambio, pa e personanan cu mas voto haya asiento den parlamento, eventualmente promer cu esnan cu ta mas halto riba lista, ta conveni e partidonan mes. Loke ta parce un bentaha pa loke ta 'representacion democratico', respondiendo na e 'sagrado voz di pueblo', por resulta un desbentaha pa maneho di e partido politico mes, pasobra nan ta perde parcialmente e control cu nan tin riba e composicion di nan fraccion den parlamento.

Den e edicion aki atencion pa un otro aspecto di e cambionan reciente proponi, y eventualmente efectua, den e ley di Eleccion. Esaki ta e cambio cu a trece recientemente den e e ley, cu a duna bida na control riba financiamento di partido politico. E cambio aki enberdad ta defini un supervision pa e administracion financiero di e partidonan politico, pero den practica no ta significa nada. Esaki pasobra a dicidi di pone e control riba e administracion financiero den man di Conseho Electoral, cu absolutamente no ta dispone di un aparato administrativo. Den tempo di eleccion e Conseho ta traha den bon coordinacion y cu apoyo di Censo, pero e miembronan di e Conseho no tin apoyo administrativo propio. Awor, e filosofia di esnan cu a tuma e iniciativa pa e ley ta parce di ta: "loke no tin bor bini ainda", indicando e posibilidad pa e Conseho haya e aparato necesario. Esaki pa varios motibo ta completamente ilusorio. Uno ta cu nos ta bibando den tempo di escasez y austeridad, unda gobierno mester busca manera pa haci mes hopi trabao cu menos hende. Ya caba nos tin e gastonan extra di e oficina di Ombudsman cu ta menasa di keda na mitar di caminda pa falta di recurso pa instituí esaki. Pero no ta solamente cu lo mester bay crea un aparato totalmente nobo pa e Conseho Electoral, ta trata tambe di contrata cuadronan profesional cu ta scars caba den gobernacion. Por ehemplo accountant y otro personal altamente califica cu na e momento aki un servicio clave manera Centrale Accountantsdienst mes no tin suficiente.

Ademas e tarea di core tras di e partidonan pa controla nan finanzas por trece cierto conflicto, real o ficticio, entre un o mas partido politico y e Conseho. E responsabilidad maximo pa e supervision lo ta den man di e presidente di Conseho Electoral, e mesun persona cu mester huzga den caso di cierto problema o conflicto, tanto den campaña como den eleccion, inclusive certificacion di resultado electoral. Ta facilmente imaginable cu, mientras campaña o eleccion ta andando, tin simultaneamente un investigacion contra un cierto partido. Esey por resulta di biaha den acusacion di parcialidad di e Conseho Electoral, loke ta haci daño na e imagen di imparcialidad y integridad cu e Conseho mester por tin y conserva. Esaki ta e productonan putri promer cu nan a hecha, di hende cu ta kere cu pasobra nan tin un asiento den parlamento, esaki ta suficiente base pa legislacion solido, cu berdaderamente ta yuda nos bay dilanti como pais.

Lo no tabata logico pa deposita e tarea di control cerca otro instancia, manera Contraloria General, apoya pa Centrale Accountantsdienst, cu ya caba ta dispone di e aparato di control financiero? Esaki di biaha tambe lo a kita e problema di conflicto di tarea pa e Conseho Electoral, cu lo por sigui cu su trabao pa unico y exclusivamente percura pa e pais tin eleccion limpi, transparente y husto, di manera cu independiente di con e resultado ta, tur hende por cta di acuerdo cu esey. Pues cu e 'move sabio' cu aparentemente e iniciadornan di e ley kier a trece, a haci daño dos biaha: a introduci un control cu no ta bay funciona, pa motibonan practico, y ademas a trece un cierto 'contaminacion' den e tarea di e Conseho, cu por conduci na desprestigio di e Conseho di parti di cualkier partido cu ta bao di supervision y pa su conveniencia ta acusa e Conseho di ta trat'e inhustamente, pa supuesto motibo politico. Nos ta biba den un sociedad chikito unda ta dificil evita semper encuentro o confrontacion en persona. Ta p'esey' den pasado esnan cu a crea e ley original tabatin e sabiduria pa pone nombramento di e presidente den man di Presidente di Corte di e Islanan, sin interferencia politico di ningun banda.

Nos no ta bay asina leu di sugeri cu e cambionan deficiente aki a ser haci a proposito, pero cu si tin como resultado cu nos ta awor den un aña electoral, y cu despues di decadas di ausencia di un supervision financiero, awor nos ta keda confronta cu algo cu absolutamente no ta sirbi. E uniconan cu a sali di bon den esaki, ironicamente, ta e partidonann politico mes, cu no mester preocupa pasobra no lo tin supervision di nan finanzas den e campaña actual y eleccion venidero, pasobra di baina gobierno lo tin placa pa paga organisacion di eleccion mes, mucho menos pa paga supervision.

Daphne Lejuez ta señala cu:

Raad van Advies y SER critico riba proposicion di cambio di ley di Eleccion



Pregunta ta si a haci investigacion scientifico pa determina cu cambio ta miho pa democracia. Kico ta motibo cu no a logra pasa e cambio di ley di eleccion, esta e Kiesverordening na 2017? Kizas pasobra e consehonan di instancianan oficial tabata hopi skerpi. Esaki ta loucual Parlamentario Independiente Daphne Lejuez ta puntra su mes.

El a manda un total di 20 pregunta extenso na su colega Hendrik Tevreden, kende a tuma rienda di e proposicion di cambio di e kiesverordening cu a keda presenta na 2017 pa e tempo ey Parlamentario Dangui Oducer, sosten'i pa mr. Evelyn Wever Croes. Awor Parlamento ta preparando pa trata e proposicion di ley, pero e preocupacionnan di Raad van Advies y Conseho Social Economico, SER ta keda mescos, segun Daphne Lejuez.

Manera ta conoci, e proposicion di ley ta cu secuencia di candidatonan riba un lista politico mester keda determina despues di eleccion. Pasobra di e forma aki ta determina, los di e candidato cu a saca su mes cu mita di e kiesdeler mas uno, cua ta e candidato mas popular, pues cu a haya mas voto. Di e forma aki, segun e iniciadonan di e proposicion di cambio, pueblo ta miho representa den Parlamento. Lejuez ya caba a mustra cu no a tene cuenta cu e realidad di restzetel, y tambe cu e realidad cu tin biaha un candidato di un partido cu no a logra haya asiento, tin mas voto cu cualkier otro. Den otro palabra, e sistema proponi no necesariamente lo nifica cu e sistema ta bira mas representativo di e pueblo votado.

Raad van Advies

Raad van Advies den su conseho riba e concepto di ley pa cambia e Kiesverordening a bisa na 2017 cu e splicacion di e proposicion di cambio di ley, no ta argumenta pakico e sistema actual no ta democratico y ta problematico.

Particularmente pasobra e sistema di Aruba ta similar cu den hopi otro pais. No tin resultado di un investigacion representativo y tampoco ta cla si a ehecuta un investigacion representativo y door di ken. Raad van Advies a bisa cu mirando e cambio impactante cu ta propone, e ta necesario pa trece claridad y splica pakico e cambionan si lo ta un sistema democratico optimal. Ademas, votadonan mester sa na ora y na e forma corecto cua ta e cambionan den e sistema di otorga asiento y e implicacionnan di tal.

Den luz di e observacion di Raad van Advies, Daphne Lejuez ta puntra esnan cu a presenta e iniciativa pa cambio den e Kiesverordening, si nan ta considera cu otro paisnan democratico cu ta uza e mesun sistema actual di Aruba conoce representacion no-democratico. Ademas si nan ta dispuesto, basa riba observacion di Raad van Advies coregi e falta di un investigacion scientifico den e proposicion, mirando cu ta trata di un cambio cu consequencianan grandi pa e ley. Di e forma aki por splica miho con e cambionan proponi lo yega na un sistema democratico optimal.

Mescos cu na 2017 ora cu a entrega e prome proposicion di cambio di e Kiesverordening, Aruba awe ta den aña di eleccion. Parlamentario Independiente Daphne Lejuez kier sa cua ta e plan pa informa votadonan na tempo y na e forma adecuado riba e proposicionnan di cambio den apunta e asientonan y su implicacionnan. Ademas, mester sa cua ta e consequencianan financiero pa pais Aruba, na momento cu mester hiba e campaña di informacion aki, den cuadro di e Ley di Comptabilidad. P'esey mes, Lejuez ta puntra e iniciadonan di e proyecto di cambio di ley, cuanto un campaña asina lo costa.

SER

Conseho Social Economico, SER tambe a duna un conseho riba e concepto di cambio na 2017. Y aunke SER a bisa di ta sostene e obhetivo, esta pa sigura representacion maximo di pueblo den Parlamento, e instancia no ta de acuerdo cu e contenido di e concepto. E argumento di SER ta cu e momento (na 2017) no ta oportuno, mirando cu e ta na vispera di un eleccion y un cambio di ley di eleccion asina ta rekeri investigacion profundo y informacion intensivo na publico. Tampoco no a investiga e posibel efectonan a termino largo y pa hala e cambionan atras despues, ta hopi dificil. Ademas SER ta considera cu ta deseabel pa revisa henter e Kiesverordening y no unicamente un aspecto di dje. Tambe SER a indica cu mester investiga y midi e proposicion di cambio na posibel efecto a largo plazo y den comunidad, por ehempel, pa e structura actual di partido; e area di tension entre calidad y popularidad; e posicion special di lider di partido; e nivel di representacion di e stem di pueblo den Parlamento di Aruba; e grado di motivacion pa atrae candidato nobo; e comprension y expectativa di votadonan relaciona cu e tarea di un Parlamentario, particularmente cu no ta haci e trabou basa riba presion; y e efecto riba e sistema politico den su totalidad y cultura.

SER den su conseho, tampoco ta convenci cu e proposicion di cambio berdad ta bay duna un miho representacion di e deseo di pueblo. Aki tambe lo mester pensa riba entre otro e reparticion di restzetels, e fenomeno Arubiano di 'stempelparlament', e forma y contenido di hiba campaña, participacion di pueblo, y bon funccionamento di Gobierno.

Daphne Lejuez lo kier haya contesta y splicacion amplio por escrito riba e preguntanan aki y ta reserva e derecho pa haci mas pregunta na momento cu e proposicion di cambio di ley bay Parlamento pa e debate publico.

Ainda no tin fecha pa e debate publico unda lo mester vota pa e proposicion di cambio di ley, cu ta rekeri dos tercera parti di Parlamento pa su aprobacion.



Cantidad di fayecido pa Covid-19 ta 59

Segun resumen di cifranan relaciona cu e pandemia di Covid-19 na Aruba, Departamento di Salubridad Publico DVG a informa cu diasabra e cantidad di morto pa e malesa a aumenta na 59.

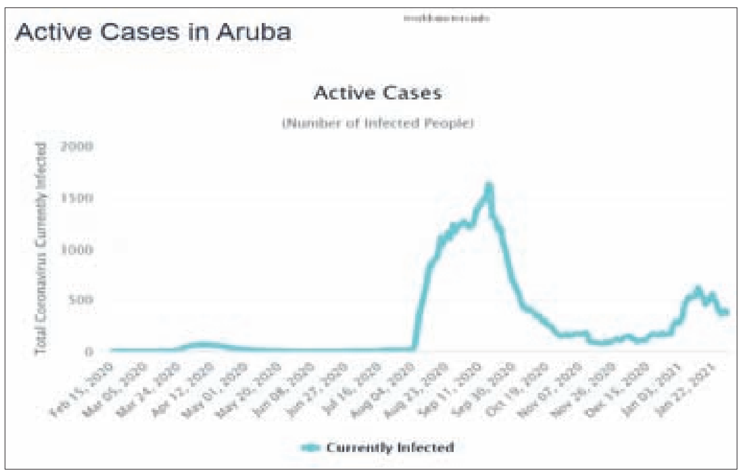
Den su resumen diario di diasabra, DVG a informa: “E cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na 59 persona. Condolencia na famia di e fayecido. Edad promedio di esnan cu a fayece ta 64 aña.”

Igualmente, DVG ayera a duna su resumen diario, y den esaki no a registra aumento den e cantidad di morto. DVG a informa cu 61 persona a recupera di Covid-19, mientras cu a registra un total di 22 caso nobo di Covid-19, di cual 19 ta residente y tres no ta residente.

E cantidad total di test cu a ehecuta na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 580 test. Tasa di positividad ('Postivity rate') entre nos residentenan ta 11%.

Cantidad di caso activo pa ayera tabata 341 caso.

Di su banda, hospital Dr. Horacio Oduber a informa cu tin un total di 18 persona interna na hospital. Di esakina, 10 ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y ocho ta isola riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 64 aña.



Unidad Motorisa a confisca un brommer sin documento.

Ayera nochi, un biaha mas asistencia a wordo pidi ariba Watty Vos Boulevard dilanti Kooyman pa brommernan poniendo trafico den peliger.

Mesora Unidad Motorisa di Cuerpo Policial a dirigi su mes pa e sitio. Un total di 5 multa a wordo reparti y alabes mirando e comportacion den trafico di e chauffeur di e Suzuki sportbike 1000 color geel cu extented zweefarm y cu no tawatin niun documento na ordo ministerio publico a autorisa Unidad Motorisa pa confisca e brommer akiriba menciona.



Trahadonan ta sinti insigur y nan ta busca sindicato

Trahadonan di Arubus ta participa den referendum

Januari tabata un luna tras di lomba caba cu a bira uno di referendumnan cerca Mediador di Gobierno cu a wordo celebra den varios compania y fundacion.

Diahuebs siman pasa e controladonan di trafico aereo na servicio di ANSA a eligi FTA como nan sindicato. Diabierna ultimo e trahadonan di Fundacion Facilidad Deportivo (FFD) tambe a eligi FTA como nan representante sindical.

E siman aki nan ta pendiente pa referendum di e trahadonan di Arubus pidi pa sindicato SEPPA. Otro referendum tin di haci cu e trahadonan di Eagle Resort & Casino. Tambe nan ta pendiente cu e referendum di e trahadonan di De Palm Car Rental cu a wordo pidi pa sindicato FTA.

Dirigente sindical di FTA, Tyrone Bremo kende tabata presente como observador a bisa cu di e cantidad di 29 trahado di FFD cu a participa den e referendum di diabierna ultimo, un total di 19 a haci uzo di nan derecho, 17 di nan a vota na fabor di FTA. Nan ta haya e mayoria, kiermen e mita plus un di e votonan manera e ley di referendum ta stipula. Awor FTA ta representa e trahadonan cu antes tabata afilia na SEPPA.

El a laga sa cu e preocupacion di e trahadonan aki tin di haci cu nan beneficionan manera a yega di sosode den otro fundacion y compania estatal.

"Nan ta preocupa riba kico lo bay pasa den e tempo aki," el a bisa. E sindicalista a agrega cu tur caminda nan ta scucha cu lo wordo teni mas cortamento den beneficio, y e trahadonan ta busca un manera pa por haya afiliacion y representacion sindical cu por defende nan derechonan adkiri.





Mexico ta confirma al menos dos migrante Guatemalteco entre 19 morto



(AP) — Fiscalnan den nort di Mexico a confirma cu al menos dos di e 19 persona haya tira morto y dera cerca di frontera Mericano tabata migrantenan Guatemalteco. Otro dos victima entre e cuatro identifica te awo tabata Mexicano, nan a bisa.

E resultadonan forensico a confirma e miedo di famianan den un comunidad agricultor indigena na Guatemala, kende a bisa cu a perde contacto cu 13 migrante siman pasa mientras nan tabata biahando caminda pa Merca. A haya e curpanan dia 22 di januari ultimo riba un truck kima riba un caminda den estado nort di Tamaulipas. E truck tabatin 113 impacto di bala.

Un SUV kima haya cerca a ser mira anteriormente den e estado bisiña di Nuevo Leon, na un luga unda polis y agentenan di migracion a gara 66 migrante.

Oficina di fiscal estatal di Tamaulipa no a revela e nomber di e cuatro victima identifica te awo.

Di e 19 curpa examina pa expertonan, 16 tabata hende homber, un confirma como muhe, y otro dos tabata kima asina malo cu no por a determina nan genero ainda.

No ta cla pakico a asesina e 19 persona. Tin instancianan den cual cartelnan di droga ta cobra traficantenan di migrante pa crusa den nan teritorio, y ta secuestra of mata migrantenan si nan traficante no a paga.

Camargo, e area unda a haya e curpanan, pa largo ta e escena di batayanan teritorial entre gangnan rival como un punto mayor di traficacion pa droga y migrante. Gruponan di crimen organisa ta desea control di pidanan di e frontera pasobtra nan por gana placa di tur loke ta crusa dicho frontera.

E ciudad ta cerca di e borde di e teritorio historicamente controla pa faccionnan di e cartel di el Golfo y den añanan recien un resto di e Zetas conoci como e cartel Nort oriental a purba di tuma over.

Chile: Candela na hospital ta forsa evacuacion di centenares

(AP) — Un candela cu a cuminsa den un boiler room a forsa e evacuacion di alrededor di 350 pashent for di un hospital downtown den capital Chileno diasabra ultimo, pero oficialnan no a reporta ningun herido.

Autoridadnan di salud a bisa cu tur pashent den hospital San Borja, incluyendo algun victima di Covid-19 conecta na ventilatornan, a ser hiba na otro hospitalnan.

Agencia di salud metropolitano di Santiago a bisa cu e candela a cuminsa den un boiler room, y fiscalnan local a bisa cu por tabata pa motibo di un corto circuito electrico. E candela a cubri henter e hospital den huma, mientras decenas di truck di bombero y otro vehiculonan di emergencia a rondona e escena.

Bomberonan a bisa cu diasabra mainta a logra controla e candela.

"Ningun persona a fayece. Tur e transferencianan a tuma luga cu gran calma", segun minister di Salud, Enrique Paris, a declara.





El Salvador: Ex-hefe di futbol a yega Merca pa enfrenta cargo di soborno

(AP) — Un ex-presidente di federacion di futbol di El Salvador a ser manda na Ciudad di New York diabierna ultimo pa enfrenta cargonan di corupcion na Merca den e scandal largo di soborno den FIFA.



Autoridadnan Salvadoreño a aresta Reynaldo Vasquez na 2016 como parti di un ronda di detencion internacional di oficialnan top di e cuerpo gobernante di futbol. El a rechasa e cargonan mientras a pone un bataya di extradicion fayido na El Salvador.

Vasquez, di 65 aña di edad, a haci un apariencia remoto den corte na New York diabierna, unda el a declara inocencia na cargonan di conspiracion di crimen organisa. A ordena su detencion sin fiansa.

Defensa di Vasquez a nenga di duna comentario.

Vasquez ta acusa den un investigacion amplio acusando decenas di figuranan di futbol mundial den loke fiscalnan Mericano a bisa tabata schemanan solicitando centenares di miyones di dollar di soborno y kickbacks. Hopi di e acusadonan a ser extradita na Merca den añanan recien y a termina declarando culpabilidad.

Un acusacion na 2015 a acusa Vasquez di fraude y labamento di placa, cu por resulta den un castigo maximo di 20 aña den prison. Fiscalnan ta bisa cu el a ricibi soborno a cambio di otorga derechonan di media y marketing pa weganan hunga pa e team nacional di futbol di El Salvador.

Vasquez ta programa pa aparece den corte atrobe dia 7 di april.

Cuba ta bolbe isola bishitantenan pa combati Covid-19

(AP) — Autoridadnan Cubano a bisa den weekend cu nan lo reforsa medidanan contra transmision di Covid-19, rekeriendo turistanan y otronan cu ta bishita e isla pa isola riba nan propio costo pa varios dia te cu test di e coronavirus nobo sali negativo.

E anuncio di Dr. Francisco Duran, director di epidemiologia di Cuba, a bin na momento cu e pais a anuncia 910 infeccion di e virus nobo detecta diabierna, como tambe tres morto adicional.

Duran a bisa cu te cu dia 6 di februari, turistanan yegando y Cubanonan cu ta biba den exterior lo ser manda na hotelnan riba nan propio gasto pa warda resultado di un PCR test pa e novel coronavirus, cu lo ser duna riba nan di cinco dia na e pais. Un medida similar a wordo imponi den spring, y aparentemente a yuda combati transmision di e virus.

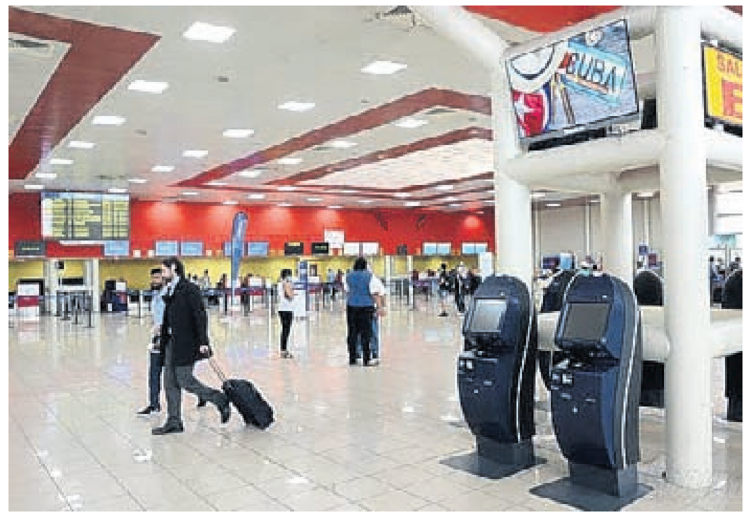
Cubanonan bolbiendo di exterior lo ser aloha den otro centronan riba costo di gobierno pa warda nan resultado di test.

Diplomaticonan y algun categoria di comerciantenan stranhero lo ser permiti pa isola na cas.

Cuba a registra 25,674 infeccion di e coronavirus nobo y 213 morto desde maart ultimo.

Na november Cuba a reduci restriccionnan, habriendo aeropuertonan pa turista y otronan, pero e cantidad di infeccion detecta a aumenta rapidamente luna pasa.

Autoridadnan di aviacion civil a bisa cu nan ta bay reduci vuelonan di Merca, Mexico, Panama y Bahamas. Vuelonan di Nicaragua, Guyana, Trinidad & Tobago y Surinam ta keda suspendi.



E pandemia a agrava problemanan pa un economia afecta pa sancionnan imponi bao admistracion saliendo di presidente Mericano, Donald Trump. GDP di e pais a cay cu 11% aña pasa.

Venezuela a contrata donador di Partido Democrata Mericano pa $6 miyon

(AP) — Documentonan di lobbying recien entrega ta mustra cu gobierno socialista di Venezuela anteriormente a contrata un donador di hopi tempo di Partido Democrata pa $6 miyon na mes momento cu tabata lobbying pa descurasha Merca di impone sancionnan riba e pais petrolero.

E documentonan, revela diahuebs ultimo, ta mustra un subsidiario Mericano di e gigante di petroleo estatal Venezolano Pdvsa a bay di acuerdo pa contrata bufete legal di Marcia Wiss na Washington na maart di 2017. Esey ta e mesun luna cu a firma un acuerdo di consulta pa $50 miyon cu ex-congresista marca pa scandal, David Rivera.

Wiss, un abogado di comercio internacional cu un historia di donacion na e Partido Democrata, incluyendo un contribucion di $1,500 na Joe Biden aña pasa, ta nenga cu el a haci trabao di lobbying.

Su ex-cliente – awo bao management nobo – a bisa cu no tabata na altura di e grado di su trabao pa determina si a constitui actividadnan politico beneficiando gobierno di Nicolas Maduro. E subsidiario di Pdvsa tambe a tuma e stap inusual di registra retroactivamente como un agente stranhero, revelando e contractnan cu Rivera, Wiss y un tercero.

E contractnan a sali na cla mientras aliadonan di lider di oposicion Juan Guaido ta traha cu departamento di Husticia Mericano pa destapa cualkier acuerdonan corupto na otro subsidiario completamente propiedad di Pdvsa, Citgo basa na Houston, cu pa varios aña a opera como 'cash cow' pa partido gobernante na Venezuela. Un hunta nombra pa Guaido a lucha pa control di Citgo, e di seis refineria independiente mas grandi na Merca, despues cu administracion di Trump a reocnoc'e como lider legitimo di Venezuela na 2019.

E mesun oficialnan nombra pa Guaido tras di e documentonan di lobbying stranhero aña pasa a demanda Rivera pa supuestamente viola su contract di consulta. Fiscalnan federal na Miami tambe ta investigando si e Republicano a viola reglanan di lobbying stranhero.

Na momento cu a retene Wiss y Rivera, Maduro tabata purbando di haya fabor cu administracion di Trump, evitando critica e presidente nobo di Merca mientras tabata pasa $500mil na su comite inaugural via Citgo.

E contractnan cu Rivera y Wiss tabata parti di un esfuerso pa descurasha e entonces-nobo administracion di Trump y otro gobiernonan di impone sancionnan riba Venezuela, segun tres persona familiar cu e acuerdonan, ken a papia den condicion anonimo pa discuti e asunto politicamente sensitivo. Pagonan a bin di un subsidiario tiki conoci registra na Delaware, PDV USA, cual a provee servicionan di accionista na Pdvsa independiente di operacionnan petrolero di Citgo.
E tres persona a bisa cu e compania di holding regularmente a ser usa pa gobierno di Maduro pa actividadnan politico na Merca.

E intento di encanta Trump a fracasa. Sosteni pa exiliadonan na Miami, Trump den e dianan inicial di su presidencia a ricibi e esposa di un activista prominente cera na Venezuela, y na augustus 2017 a impone e prome di sancionnan cada bes mas restrictivo riba Pdvsa. Democratanan a elogia e postura y Union Europeo a cuminsa enfoca riba aliadonan di Maduro cu su propio restriccionnan.

Pero den un maneho similar awo siendo purba atrobe cu administracion di Biden, Maduro pa un tempo a busca di alivia hostilidadnan cu Merca, cu tabata e miho partner comercial di Venezuela pa varios decada prome cu sancionnan a push'e mas cerca di adversarionan Mericano, manera Rusia, China y Iran.

Venezuela: Jorge Rodríguez ta acusa ex-embahador Spaño di plan terorista contra Maduro

(LaPatilla) – Ayera, presidente di Asamblea Nacional (AN) chavista, Jorge Rodriguez a ofrece declaracionnan for di e palacio di Miraflores, señalando cu e presidente encarga di Venezuela, Juan Guaido, y e comisionado Leopoldo Lopez ta e responsabelnan di un movemento di mercenario entrena na Colombia pa ataca e regimen di Nicolas Maduro.

Den e sentido aki, e vocero chavista a acusa e ex-embahador di Spaña na Venezuela, Jesus Silva di ta complice di supuesto plannan terorista contra e regimen di Nicolas Maduro.

"Tur esaki ta tumando luga desde dia 10 di mei di aña 2019. No lubida cu Jesus Silva tabata esun encarga di negoshinan di Embahada di Spaña na Venezuela, mientras tabata Lopez aloha den e recinto", el a expresa.

Igualmente, a indica cu 'tur e recursonan pa e entrenamentonan na Riohacha ta planifica cu conocemento y complicidad di Jesus Silva, kico reino Spaño tin di bisa di esaki? Kico Pedro Sanchez tin di bisa?'

El a destaca cu Venezuela 'hamas lo presta pa actonan di e naturalesa aki, hamas lo presta embahadanan pa comete actonan asina. Nos ta den conforma un Comision cu lo encarga di studia tur e hechonan aki'.



Minister di Cultura Xiomara Maduro:

"Manifestacion Cultural Virtual Dia di Betico 2021 tabata espectacular"

Famianan a gosa di un bunita show di nos talentonan

E aña aki e celebracion di Dia di Betico mester a tuma luga diferente, Comision Celebracion Dianan Nacional institui pa Minister di Cultura tabata creativo y prepara un show espectacular pa duna merito na nos Libertador G.F. Betico Croes.









Manifestacion Cultural Virtual cu nos talentonan

Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu pa motibo di e situacion actual, no por tabata tin e Manifestacion Cultural riba Plaza Betico Croes, pero e Comision Celebracion Dianan Nacional a prepara un show cu a yega tur cas, un sintonia nacional y hasta hopi hogar den exterior a sigui esaki via nos medionan. Famianan na cas por a disfruta di presentacion di nos talentonan local cu a briya y trece ambiente den cada hogar. E anochi a wordo inicia pa Maestra di Ceremonia e simpatica Sandra Croes kende a yama pabien na henter comunidad cu celebracion di Dia di Betico, un dia caminda comunidad cu alegria y profundo patriotismo a recorda y rindi homenahe na e lider di mas grandi cu pais Aruba a conoce.

E Himno di Aruba, "Aruba Dushi Tera" interpreta pa Kiziah Trimon acompaña pa e maestro Raul Piar y su banda. A sigui cu presentacion di e hoben poeta, Rafael Garcia cu a declama un poesia cu e titulo "Ami no, nos ta e palabra"na honor di Dia di Betico, un hoben talentoso cu na varios ocasion a gana premio Arte di Palabra tanto na Aruba y Curaçao. E programa a sigui cu Minister di Financia, Asuntonan Economico y Cultura Xiomara Maduro anfitriona di e programa cultural kende a hiba un excelente discurso caminda a recorda riba e lucha cu Betico a hiba cu a marca historia. E mandatario ta bisa cu Betico a laga un legado cu e balornan di Determinacion, Perseverancia y Union pa nos y nos futuro generacion y a gradici Betico pa laga nos e herencianan aki y a bisa cu nos lo sigui Betico su ehempel pa enfrenta tur reto y alcansa logronan grandi pa nos Pais.

E prome cantante pa e anochi cultural tabata e hobencita Kitai de Jongh cu ya desde chikito ta participando den festival di canto, cu e presenta den forma fantastico un cancion cu titulo "Den Cura tin Fiesta". A sigui cu e presentacion di Ivy-Anne Browne cu su bos unico cu e cancion "Mi Aruba Stima". E programa a continua cu e duo hubenil Georvin y Jorienne Angela cu e cancion titula "Ta nos deber', cual sigur tabata un reflexion pa cada ciudadano. Otro talento hoben di anochi tabata den persona di Eunice Albertz presentando e cancion "Si e por a papia", un bunita bos.

Pa varia e anochi a sigui cu un potpourri 'Aruba Mix" presenta den forma fenomenal pa bailadonan di The Popcorn Dancers.

Aruba tin talento y un biaha mas un y tur por ta testigo di esaki. E anochi a sigui crece den ambiente y presentacion y e hoben cantante Jaydiene Croes a presenta hunto cu Grupo di Betico cu a trece un ambiente y speransa cu e cancion "Ban Briya".

Un otro impacto di e anochi tabata esun di Jonathan Croes cu su cancion "Bin bij Arubiano", un genio musical mas di nos pais. Manteniendo e nivel halto di e anochi a sigui cu e cantante hoben femenino Zaina Falconi cu titulo di su cancion "Un Sentimento Profundo", un interpretacion magnifico.

E anochi cultural manera priminti na inicio a resulta uno unico den ambiente y talento di nos hobennan di e generacion nobo, e famoso guitarista Criss Kross a acompaña Stephanie Albertus cu e inmortal cancion "Ma yega laat", un grandioso presentacion.

No por a falta e anochi cultural aki sin presentacion di e yiu di tera cu talento excepcional Mitchell Tromp cu e conmovedor cancion "Tanten mi tin rosea" kende a wordo acompaña pa Grupo di Betico. Un cancion emocional cu a toca hopi curason.

E anochi a wordo clausura cu e banda cu henter anochi a acompaña nos artistanan bao direccion di Sr. Raul Piar. Un mahestuoso repertorio musical cu cancionnan di Aruba presenta pa e talentoso artistanan Chendell Beaumond, Freddy Richardson, Jair Buddy Versprey y Galloway Jr. acompaña pa e bailarinanan di The Popcorn Dancers. Un anochi grandioso y expectacular caminda un programa varia a wordo presenta cu nos talentonan pa asina celebra cu pueblo Dia di Betico den union, igual cu Betico a haci door di uni e pueblo pa logra Aruba su Status Aparte. Minister Xiomara Maduro ta expresa un biaha mas pabien y danki na tur artista cu nan bunita presentacion, danki cu uso di tecnologia y cooperacion di medionan cu e programa manifestacion cultural por e yega den tur hogar. Masha danki na Aruba.tv y High Performance pa un produccion tecnico excelente. Pabien Aruba cu un bunita celebracion di Dia di Betico 2021. Por ultimo un reconocimento special na Comision Celebracion Dianan Nacional pa un trabao sublime.

Armand Hessels :

Secreto publico

Durante apenas 35 aña di autonomia Arubano, gobierno consecutivo (=partido politico) no solamente a neglisha practicamente tur advertencia riba nan maneho y recomendacion pa mehoracion. Tambe nan a pone tur investigacion tocante nan propio funcionamento un banda y nunca a cumpli cu nan promesa pa mehoracion. Asina nan a perde tur credibilidad. Un bista chikito.

1986-2001
Na 1995 departamento di Siguridad di Aruba a produci e rapport (Koerten): 'Siguridad y integridad di Aruba: Contexto y perspectiva'. E rapport a pone na cla di ki manera gobernante (di tur dos partido!) tawata colabora cu comerciante di droga. P'esey tambe a desconfia Aruba internacionalmente. Al fin y al cabo esey a hiba na e prome 'decreto real' (KB) contra un ministro (di Husticia!). E dudanan tocante e calidad di gobernacion tawata asina grandi cu asta a dedica un simposio n'esaki (1995): 'Bon gobernacion na pais chikito'. Na e ocasion ey a duna caracteristica di gobernacion na e islanan. Esey a conduci na formacion di comision local pa traha plan di mehoracion. Na Aruba esaki a resulta den rapport Calidad (1997). A pesar di acuerdo firma solamente cu partner social importante pa ehecuta e 20 recomendacionnan principal, ademas di e cantidad grandi di sub recomendacion, no a realisa practicamente nada. Finalmente e votacion masal contra e gobierno di AVP di e tempo ey tawata pa gran parti a base di e sospecho di corupcion extenso. E rapport investigativo 'Un cuestion di mentalidad' di e Comision di Berdad, a hiba na investigacion penal, sigui pa sentencia di 8 hende, di cual un ministro.

2001-2015
Na 2001 (pues 15 aña despues di Status Aparte), a publica e buki 'Bon gobernacion & e realidad politico'. Esey a mustra e abismo grandi cu tin entre bon gobernacion (manera describi den rapport Calidad) y e realidad di actitud di gobierno (manera describi den cantidad di rapport di Controlaria General). Dies aña despues a 'celebra' Status Aparte cu publicacion di e buki '25 aña Status Aparte. Un paraiso (pa) politico'. Eyden a describi con politico ta enfoca riba nan propio interes y con politica (s)a faya. Tambe na 2011, e Centro Hulandes pa Investigacion y Documentacion Cientifico(WODC) a publica e rapport investigativo: 'E situacion di gobernacion na Aruba'. Esaki tambe a demostra claramente disfuncionamento di 'politica'.
Na 2014 a sigui e 'Diario di e catedra di Gobernador' den cual a mustra a base di investigashon cientifico con varios instancia sa experencia e funcshonamento (corupto!) di gobierno. Pa studiante tambe (e falta di) bon gobernacion tawata un reto. Asina e Arubiano A. Alders a dedica basta atenshon (historico) na e tema aki den su thesis: 'Obstaculo pa bon gobernacion na Antia Hulandes'.



2016-2020
Entre 2016 y 2020 Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba a publica seis rapport tematico, entre otro basa riba decenas di rapport di SER, RvA, ARA, CBA, IMF, CAft, Comision Financiero, National Comision on Public Finance. A presenta desaroyo riba e temanan di Personal, Administracion Financiero, Transparencia, Funcionamento di Parlamento, Maneho Social-Economico y Integridad, mescos cu e fuentenan. Asina tur hende por haya un bista basta completo di e disfuncionamento di politica, tanto durante hopi tempo (mas di 30 aña) como pa medio di e bril di un gran cantidad di instituto.

Na fin di 2019 Sra. Schotborgh-van de Ven a promove riba su thesis 'E rais nan di fraude y corupcion publico den e parti Caribense di Reino'. E ta pinta un imagen impresionante di caso di fraude/corupcion den gobierno cu a tuma luga durante un periodo limita. Finalmente e dos encuestanan di Banco Central (2018 y 2020) tocante 'e percepcion di corupcion na Aruba' ta indica cu un parti grandi di poblacion (esta 76%) ta di opinion cu corupcion ta hopi extenso. Segun e respondentenan, esey ta tuma luga specialmente den sector publico, mientras cu parlamento tambe ta aporta n'esey. E ultimo dos encuestanan aki ta mustra cla cu en realidad fraude y corupcion politico ta secreto publico.



2021
Cu ainda e situacion no ta flor di rosa, ta keda demostra pa e financiamento amplio di lider di AVP di parti di un criminal Venezolano conoci, e entrada hudicial di parti di Ministerio Publico na ex-ministro recien (AVP y POR) y nan colaboradornan y e acusacion di corupcion di parti di un ex-ministro di e coalicion actual (MEP-POR-RED). Cu e echonan aki tras di otro, ta straño cu tanto e 'Landenpakket' Hulandes, como e 'Repositioning our sails' di Aruba ta dedica asina tiki atencion na mehoracion di calidad di e sistema politico. Tanten cu ta sigui neglisha esey, no por spera mucho mehoracion riba otro tereno di maneho importante. P'esey e reto mas grandi di 2021 ta keda reformacion di e sistema politico di Aruba! Cara y/of partido nobo só ta insuficiente pa duna bon perspectiva pa comunidad y futuro di Aruba!

Dos Yaris ta dal den otro na Cadushi Largo

Riba e caminda di Cadushi Largo pa Angochi diabierna anochi ta sosode un accidente unda dos yaris ta dal contra di otro.

Ambos auto a keda kibra, un lo a sali dilanti otro, debi na e impacto persona a resulta levemente herida. Ambulance a presenta unda paramedico a brinda asistencia medico. Polis di trafico tabata na e sitio pa tuma dato.





Taxista a perde control y ta basha cura di cas abao na Cunucu Abao

Diasabra anochi na Cunucu Abao banda di Madam Janette un taxista den un kia suv a perde control pa un of otro motibo y slip cu e auto y dal y basha cura di cas abou.

Polisnan a yega di biaha na e sitio y di trafico pa haci nan investigacion. A solicita ambulance pa atende cu e taxista pa controla su situacion di salud. Daño material tabata basta na tanto e auto y e cura di cas.

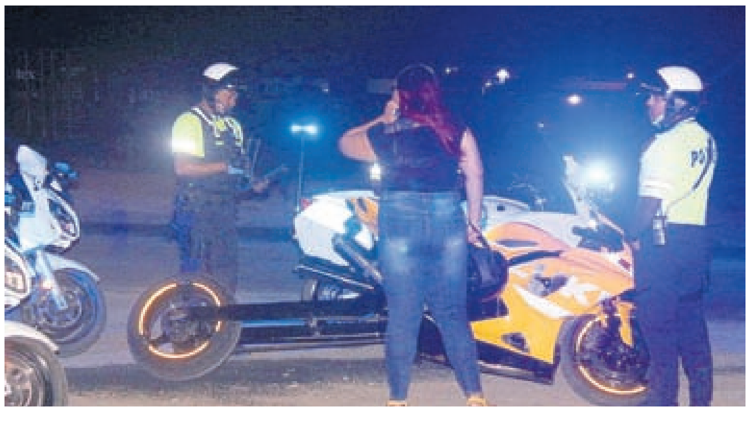




Brommer sin documento tuma den beslag na Cumana

Diasabra anochi polis motorisa a para un motociclista na Cumana pa un control, esaki ta relaciona cu full e desaroyo di brommernan cu tabata haci desordo riba Watty Vos Blvd.

A para e suzuki geel pa un control y e motociclista no por a demostra documento y polis a tuma esaki den beslag.







Auto a dal hoben riba bais na Morgenster

Net dilanti di exito supermarket na Morgenster diadomingo merdia un hoben riba bais a crusa dilanti di un chevrolet aveo y consecuencia e señora tras di stuur no por a haci mucho mas y a dal e hoben.

Pero e impacto tabata minimal, debi cu e chauffeur a baha su velocidad ora a mira e hoben ta haci maniobra su dilanti. Ambulance a presenta pa controla e hoben, polisnan presente a tuma dato di e accidente.







Dos homber a baila dilanti Polis riba caminda durante TDQ y a keda deteni

Diadomingo marduga patruya di Oranjestad a pasa den Companashi Boylestraat y a topa cu hendenan pafo a duna nan aviso pa bay paden evita di haya problema cu husticia pa cu TDQ.

Aki algun hende a drenta paden y a cumpli cu e aviso di autoridad pero dos homber a dicidi di keda pafo y cuminsa baila riba caminda dilanti e polisnan. Esaki tabata un cherchamento pa e agente policial y no a keda nada otro cu e oficialnan a baha y detene ambos homber y keda transporta pa warda.





Barracudas Artistic Swimming ta participa den e prome Virtual Artistic Swimming World Series 2021











Barracudas Aruba ta sumamente orguyoso di anuncia su participacion na e prome evento virtual na nivel mundial. Lo participa cu dos rutina: un free combo routine, y un tech solo routine. Mester enfatisa cu esaki lo ta prome biaha cu Aruba como pais ta participa na un competencia na nivel mundial cu un combo routine. E coachnan y atletanan ta sumamente entusiasma y a traha hopi duro pa finalisa e rutina yama "Around the World". Durante e vakantie den december a haci un training camp intensivo pa finalisa e rutina y a perfecciona esaki den e ultimo simannan.

Un combo ta consisti di 10 landado y ta inclui diferente momentonan di sincronisacion cu e musica y elementonan cu ta bini hunto pa crea un obra di arte espectacular den awa. E atletanan formando parti di e combo ta: Edianne Croes, Angelina Hamoen, Kyra Hoevertsz, Caroline Kelly, Mikayla Morales, Janelly Pina, Maria Salazar, Avigayle Tromp, Meghan Tromp y Melanie Tromp. Kyra Hoevertsz lo participa cu un solo routine representando Aruba na e magno evento aki.

E evento lo wordo filma durante oranan di atardi y mester atene na varios criteria di filmacion. Nos amigonan di 297sports lo ta encarga cu e parti aki pa garantisa tur aspecto di e calidad di e video. Lo manda e filmacion pa e panel di judges cu lo usa un sistema inovativo (web-based) pa score cada rutina. E dianan di broadcasting lo ta 17- 19 de februari na unda e resultadonan lo bira conoci.

"We are so excited that this country can participate at this event, our athletes are ready, and we are ready." E head coach Chihiro Ishii a subraya. Porcierto awe tambe e grupo di principantenan lo participa den nan prome competencia virtual. Esaki ta un competencia organisa door di Cayman Islands y lo tin 3 pais participando: Cayman Islands, Jamaica y Aruba.

Den categoria SuperNovice nos ta representa pa Genesis Tromp, Kayhlin Thiel y Zaria Wester, y den categoria Novice nos tin Khloe Rafini, Sofie Belle Rafini y Anael Misiedjan. Aruba lo participa den e evento di Figuranan so, y mañan atardi e resultado lo ta conosi. Sigur ta di aplaudi e animo y perseverancia (grit) cu e coaches nan y atletanan a demostra durante un temporada completamente diferente cu normal.

Nos ta desea e atletanan tur clase di exito den e competencia virtual aki cu ta algo completamente nobo y unico den e deporte. Ban Aruba!! Duroooooo!! Como e unico club di landamento Artistico na Aruba, Barracudas Artistic Swimming ta dedica su mes completamente na forma atletanan den e deporte cu a wordo introduci na e comunidad di Aruba na 1973. Landamento artistico ta inclui elementonan di baile, acrobacia y landamento cu ta enfoca riba forsa pero tambe flexibilidad, cual ta exigi un training specifico. Mientras e arte y expresion durante di e rutina nan (shownan) ta siguramente haci e deporte aki uno di esunnan mas bunita na mundo.

Minister Di Turismo Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber:

Gobierno di Aruba a institui un comision nacional y multi-disciplinario pa dialoga riba reforma den sector di cuido

Manera ta conoci for di aña pasa riba instruccion di Hulanda, pais Aruba mester a corta 5 miyon florin pa luna den cuido den pleno pandemia. Hulanda a pone como condicion pa corta den sector di cuido pa asina Aruba por a ricibi e di 2 tranche, garantisando pago na empleadonan publico, fase, loonsubsidie, duna sosten financiero na companianan y tambe garantisa cu fondonan di AZV y SVb ta keda stabiel.

Te dia di awe Hulanda no por a argumenta of substancia con nan a yega na e recorte di 5 miyon florin pa luna. Como Minister di Salubridad Publico nos ta hopi preocupa cu e recorte aki pa motibo di e consecuencia nan cu esaki por tin pa bida di hende. Ministerio di Salubridad Publico ta haciendo tur cos den su alcance pa convence Hulanda pa permiti Aruba espacio pa por atende cu e reformanan den cuido hunto cu e sector menciona. Pa es motibo aki Gobierno di Aruba a institui un comision nacional y multi-disciplinario cu lo bay, evalua y investiga e situacion den sector di cuido pa asina crea e miho manera pa reforma nos cuido medico, garantisando cu e fondonan di AZV ta keda sostenibel.

E comision lo tin diferente tareanan y den e dianan venidero lo elabora riba esakinan.

E comision menciona ta consisti di representantenan di Hunta di Directiva di Stichting Ziekenverpleging Aruba, Instituto Medico San Nicolas, FSMA Respaldo, Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Asociacion di dokternan di cas (HAVA), Asociacion di Specialistanan Medico, Asociacion di Boticanan, Asociacion di fisioterapistanan, Asociacion di specialistanan di Hospital, Aruba Dental Society y Asociacion di Parteranan.



Mientras tanto Gobierno di Aruba a pidi Hulanda pa para e recorte den sector di cuido medico y ta pendiente un reaccion di Hulanda. Nos tin confiansa den e comision aki y cu den combinacion cu ehecucion di e plan nacional di vacunacion di Aruba lo trece mehoracion na e situacion di Aruba pa nos progresa!

Un yeast infection por causa keintura den casonan severo



(Msn.com/Insider.com) – Un yeast infection ta un molester, pero hopi comun. Ta calcula cu aproximadamente 3 di cada 4 hende muhe ta experimenta al menos un yeast infection vaginal nan bida.

E infeccionnan door di hongonan (fungi) ta causa door di un crecemento excesivo di hongonan yama candida. Esaki por provoca varios sintomanan incomodo, sin embargo, den mayoria di e casonan, e infeccionnan door di hongonan no ta peligroso.
Pero si bo candidiasis ta wordo acompaña cu keintura, tin algun cos cu mester sa.
Mayoria di e infeccionnan door di hongonan no ta causa keintura

E keintura no ta normal pa acompaña un yeast infeccion vaginal. "E infeccionnan door di hongonan tipico, aisla y sin complicacionnan no ta causa keintura" segun ta bisa Evelyn Mitchell, MD, obstetra y ginecologo di Keck Medicine di e USC.
Sin embargo, ta existi otro signonan revela di un yeast infection. Mitchell ta bisa cu algun sintomanan ta inclui:
-Grabata den e cuero y e vulva y e region vaginal;
-E vulva ta bira cora y e region vaginal;
-Fluho vaginal blanco y diki cu por mustra manera keshi.

Un yeast infection tipico ta dura aproximadamente un siman y e por cura di su mes. Cremanan antimicotica di benta liber. Tambe por haya cremanan antimicotica receta of pildonan oral manera Diflucan.
Ki ora un yeast infeccion por causa keintura
Den casonan straño, un yeast infection por ta acompaña door di keintura. Mitchell ta bisa cu esaki ta un indicacion cu e infeccion extende. Esaki por pasa den pashentnan cu depresion, loke ta nifica cu tin un mayor riesgo di infeccion.
E yeast infeccion ta e termino pa ora un candidiasis a extende na otro organonan di e curpa. "Esaki ta induci na un respuesta inflamatorio y ta activa e sistema inmunologico di e curpa pa trata di elimina e infeccion. E proceso involucra den e respuesta aki causa door di keintura," Mitchell ta bisa
E sintomanan principal di e yeast infection ta keintura y friu, ademas di e sintomanan tipico di e candidiasis, manera grabata den e vulva. Sin embargo, Mitchell ta bisa cu tambe e por ta asocia cu:
-Bo vision;
-Bo cuero;
-Dolornan of molester muscular;
-Fayo multiorganico .
Dado na cu e yeast infection invasiva ta hopi grave, e mester wordo trata cu seriedad y diligencia. E por extende na e organonan principal, causa insuficiencia organico, sepsis y posiblemente morto si no ta trata esaki di biaha. Mitchell ta bisa. tambe e por provoca dañonan duradero den e organonan. E tratamento generalmente ta implica e admision na e hospital cu e administracion di tratamentonan antifungal intravenoso, Mitchell ta bisa.
E medicamentonan cu generalmente ta administra via intravenoso pa e tratamento di e candidiasis invasivo ta Caspofungina, Micafungina, Anidulafungina. Sin embargo, tene keintura hunto cu su yeast infection no ta significa automaticamente cu tin candidiasis invasivo. Mitchell ta bisa cu otro rason cu por tin e infeccion bacteriano concurente un otro tipo di infeccion presente cu por ta causando e keintura. Por ehempel, e ta posibel cu bo por tin un infeccion manera griep of un infeccion di orina cu ta causa e keintura. Independientemente, mester examina esaki door di bo medico pa haya sa kico ta pasando.
Pa hiba manera informacion privilegia

E infeccionnan door di hongonan ta algo comun y generalmente inofensivo pa e salud den general. Sin embargo, si bo candidiasis ta acompaña di keintura, e ta importante busca atencion medico lo mas pronto posibel den caso cu e ta trata di candidiasis invasivo, ya cu e infeccion ta algo hopi grave.



Mundo ta apunto di perde su segundo Luna, pa semper

(Msn.com/Earthsky.org./Insider.com) – E segundo luna di mundo lo acerca e planeta proximo siman prome cu bay espacio pa e no wordo mira mas.

“Cua segundo luna?”, bo ta puntra? E astronomonan ta yam’e 2020 SO – un obheto chikito cu a cay den e orbita di mundo memey di caminda entre nos planeta y e luna na september di 2020. E satelitenan temporal manera esakinan ta conoci como ‘mini-Lunanan’, aunke yam’e luna lo ta un poco engañoso den e caso aki. Den december di 2020, e investigadonan di NASA a descubri cu e obheto no tabata un piedra espacial en absoluto, sino e restonan di un raket propulsor di e decada di 1960, involucrando e misionnan lunar di America Surveyor.
E mini-Luna no lunar a haci su aproximacion mas cercano na mundo dia 1 di december (e dia prome cu NASA a identifik’e manera e propulsor perdi di ya pa hopi tempo), pero e lo bin back pa un buelta di victoria mas, segun EarthSky.org. Mini-Luna 2020 SO lo haci un aproximacion final na e mundo riba diamars 2 di februari aproximadamente 140,000 miya di e mundo of e 58% di e caminda Tera y Luna.



E propulsor lo aleha despues di esaki, lagando e orbita di Mundo por completo na maart di 2021, segun Earthsky.org. Despues di esey, e antiguo mini-Luna lo bira solamente un otro obheto den orbita banda di e solo. E proyecto di telescop virtual na Roma lo haci un despedida online di e obheto, den anochi di 1 di februari.

NASA a haya sa cu e obheto a acerca hopi na e mundo a lo largo di e decadanan incluso acercando relativamente na 1966, aña den cual e agencia a lansa su sonda lunar Surveyor 2 den e parti posterior di un raket propulsor Centaur. Esaki a duna e cientificonan e prome gran pista cu e 2020 SO tabata crea door di ser humano: e ta wordo confirma despues di compara e composicion kimico di e obheto cu esun di e otro raket propulsor, cu tabata den orbita desde 1071.

Bon suerte, mini-Luna 2020 SO. Nos a construi bo, nos a bandona bo y awo bo ta bay laga nos.

Algo nobo di siña di e Luna



(Msn.com/Reuters.com) - Diariamente ta wordo bisa cu e luna yen ta haci cu e personanan ta actua di cierto manera diferente con normalmente nan ta den cualkier otro anochi durante un fase diferente di e luna. E civilisacionnan antiguo diariamente tabata duna un gran importancia na e fasenan di e luna y algun tabata kere cu cierto cosnan solamente tabata pasa durante fasenan lunar specifico, manera e luna yen. Awo, ciencia ta ofreciendo un sosten serio na e teorianan aki.

Den un estudio nobo publica den Science Advance, e investigadonan a haci cu boluntarionan di e comunidad indigena di Argentina usa rastreadonan di soño te cu 2 luna pa realisa un siguimento di nan habitonan di soño. Aproximadamente 100 persona di e region a participa den e estudio. Tambe a compara e datonan aki cu e datonan di e soo recopila di mas cu 450 residentenan di Seattle – y e similitudnan tabata increibel.
E estudio a purba di determina e diferencianan den e patronchinan di soño basa riba e luz di e luna y mirando cu e luna yen y e dianan previo ta e anochinan mas briyante, ta logico cu e indigenanan (algun di ken no tabatin of tin in acceso limita na electricidad) a keda lanta mas laat den anochi cu e luna briyante y nan tabata drumi casi un ora menos cu otro anochinan.
E descubrimento aki, riba su mes, lo ta bastante interesante, aunke sea solamente door di e hecho cu e ta ofrece nos un bista di con nos antepasadonan preindustrial por a comporta nan mes debi na e diferente fasenan di e luna. Sin embargo, e estudio ta duna un vuelta mas sorprendente ora ta inclui e datonan di Seattle. Ta resulta cu e habitantenan di e ciudadnan, a pesar di tin acceso na e luz artificial den tanto formanan, tambe nan a exhibi diferente patronchinan di soño basa riba e fase lunar.
“E hecho cu e modulacion aki tabata presente incluso den comunidadnan cu acceso total na luz electrico ta sugeri cu e efectonan ey ta media door di algo mas cu e luz di e luna,” ta bisa na CNN Leandro Casiraghi, autor principal di e investigacion.
Pero, con por e luna afecta e personanan si e luz no ta e unico factor? E parti ey ta sigui ainda sin clarificacion, pero e investigadonan tin nan teorianan. Un di e teorianan ey ta cu e sernan humano tin holoshi interno cu ta regula mas cu e ciclo di 24 ora pa dia y di soño/ vigilia.
Hopi animalnan tin respuestanan instintivo na e epocanan di e aña, incluso si e cambionan stacional no ta trece cambionan dramatico den e clima. E ta posibel cu e sernan humano tabatin un adaptacion similar durante hopi tempo y cu keda lanta te laat ora e luna ta briya ta wordo graba den nos DNA. Por supuesto, esaki ta solamente un teoria.

NASA y Boeing ta plania di lansa segundo test di raket lunar

(Msn.com/Reuters.com) – E ingenieronan cu ta revisa e datonan di un lansamento di prueba, di prome etapa aborta di e raket lunar Artemis di NASA, a dicidi di hiba a cabo un segundo prueba di “candela cayente” di e enorme propulsor te fin di februari, segun e agencia a anuncia diabierna.

E vuelo inaugural tan espera aki a wordo planea pa fin di e aña aki. NASA ainda no a anuncia un fecha di e lansamento obhetivo cu tin na cuenta e ripiticion di e prueba, pero ta parce probabel cu e lo despega na principio di 2022, mirando e tempo perdo pa realisa un segundo prueba di “funcionamento berde” y e servicio posterior na e prueba rekeri. NASA originalmente a plania di manda e raket na februari despues di un lansamento di prueba di 8 minuut plania dia 16 di januari.
Despues, aproximadamente un minuut despues di e carera, e lecturanan di presion hidraulico den e sistema di direccion di “control di vector di empuhe” utilisa pa move, e tubonan di e motor a cay net abao di e limitenan preestableci y e sistema informatico di e raket a ordena pa paga esaki tempran. “Despues di evalua e datonan di e prome candela cayente (y e pruebanan anterior di e subsistema) NASA y e contratista principal di e etapa central, Boeing, a determina cu mester realisa un segundo prueba di candela cayente mas largo y cu lo pone un riesgo minimo pa e etapa central di Artemis 1, na momento cu ta proporciona datonan valioso pa yuda certifica e etapa central pa e vuelo,” NASA a bisa den un comunicado.
“E realisacion di un segundo prueba di candela cayente ta permiti e ekipo ripiti e operacionnan di prome prueba di candela cayente y ta obtene datonan riba con e ta funciona den e etapa central y e



motornan durante un periodo mas largo, cu ta simula mas actividadnan durante e lansamento y ascension di e raket”
E tercer mision Artemis, plania bao di un mandato di e administracion Trump, tabata rekeri e aterisahe di dos astronautanan cerca riba e polo sur di Luna pa fin di 2024.
Pero Congreso Mericano ainda no a financia por completo e modelo di aterisahe lunar rekeri, loke ta haci cu e obhetivo di 2024 sea practicamente imposibel di cumpli. Mientras tanto, NASA ta wardando e orientacion di e administracion Biden, cu ainda no a revela cual por a su prioridadnan espacial.

Kate Middleton ta ofrece un bista poco comun di su matrimonio cu Prins William



(Mns.com/Insider.com) – Kate Middleton y Prins William a casa na aña 2011 y aunke nan ta biba bidanan publico cu hopi aparicionnan real, e pareha ta keda ta hopi priva tocante nan matrimonio. Sinembargo, den un video yamada reciente, Kate a duna un homenahe na su casa, Prins William, declarando cu e tabata su mayor apoyo durante e pandemia di coronavirus andando.

E dukesa a uni na un discusion habri riba diamars cu 3 mayornan, cu nan yiunan a asisti na scol di Roe Geeen Junior Scool na Brent, hunto cu e director di e scol, pa comparti su experiencianan di bida cera y e luchanan di e crianza di e dos yiunan memey di e pandemia.
A contesta preguntanan tocante con a haya e educacion na cas, revelando cu tin dificultadnan cu matematica, pero tambe a duna un idea inespera di su matrimonio cu Prins William.
Ora a wordo puntra na e grupo, ken tabata e mayor apoyo pa nan durante e pandemia? E dukesa inmediatamente a pone e nomber di William. E la hari mientras tabata sostene cu orguyo su nomber na e camara y director a bisa "esey ta encantador".
E usuarionan di Twitter a keda satisfecho cu e gesto di Kate, un di nan skirbiendo: "Di mes cu e ta William," compaña cu yen caricaturanan tras di e texto y curasonnan di amor.
Aunke e Cambridgenan no gusta revela hopi tocante nan relacion, e biografia real no oficial, 'Finding Freedom' ta conclui cu tin "asociacion igualitario" y ta continua bisando cu William ta "involucra den tur e aspectonan di e criansa di su 3 yiu, incluyendo scol, hiba y busca, como tambe lesnan."



Prome imagen di Kristen Stewart como Spencer na comienso di filmacion

(Mns.com/Insider.com) - E pelicula dirigi door di Pablo Larrin a cuminsa filma oficialmente, cu un imagen di prome bista di e actriz principal, Kristen Stewart den su rol como princesa fayeci di Wales, ken tabata conoci manera Lady Diana Spencer prome cu a casa cu e Prins Charles, estrena riba diaranson.

E imagen ta mustra Kristen bisti na preto y cu un jacket color cora atractivo, cu su peinado cortico y blond, pa loke e miembro difunto di realesa tabata conoci, ken a muri den un accidente di auto den 1997.

Riba un comunicado di prensa, Kristen a bisa tocante su pelicula: "Spencer ta in inmersion dentro di un imaginacion emocional di ken tabata Diana den un punto di inflexion fundamental den su bida. Den un afirmacion fisico di e suma di su mayornan, ken ta cuminsa cu su nomber di pila, Spencer. E ta un esfuerso desgara pa e bolbe pa su mes, mientras Diana ta haci esfuerso pa gara na loke e nomber Spencer ta nifica p'e".

Hunto cu Kristen, tambe ta protagonista Timothy Spall, Sally Hawkins y Sean Harris. "Spencer ta concentra den un fin di siman den e bida di princesa Diana, mientras ta pasa vacacion di Pasco cu e famia real den e finca di Sandringham na Norfolk y ta dicidi di laga su matrimonio cu Prins Charles.

E pelicula ta skirbi door di Steven Knight y ta siendo produci door di Juan di Dios Larran pa Fabula Films, Jonas Dornbach y Janine Jackowski pa Komplizen Films Paul Webster pa Shoebox Films.

"Cu Kristen Stewart, Steven Knight y e resto di nos fantastico ekipo, tanto dilanti como patras di e camara, nos ta treciendo Spencer na mundo. E ta un pelicula di produccion independiente traha pa e gran pantaya tocante e declaracion di independencia di un hende muhe iconico. Nos no por ta mas emociona."

E productornan ehecutivo ta Tom Quinn, Jeff Deutchman y Christina Zisa pa NEON y Michael Bloom, Maria Zuckerman y Ryan Heller pa Topic Studios.

Megan Fox ta aclaria rumornan di compromiso cu Machine Gun Kelly

(Mns.com/Insider.com) - Megan Fox a provoca speculacionnan cu e ta dirigi na e altar cu Machine Gun Kelly despues di luci un diamanta enorme riba su dede anular man links.



Megan tabata saliendo cu Kelly desde cuminsamento di juli pasa, despues cu el a separa di su esposo Brian Austin Green. E pareha a conoce otro den e set di e proximo pelicula Midnight in the Switchgrass, no tabata tin reparacion den haci cu bochincha di nan relacion online y riba prensa.
Durante un entrevista di revista Nylon den november, Megan a papia tocante su prome encuentro y e la bisa: "Mi a wake den su wowo y mi a sinti e espiritu pristino, mas gentil y puro. Mi curason a kibra inmediatamente."
Y Kelly, ken tin un yiu muhe di 12 aña di un relacion anterior,a afirma cu namora di Megan tabata e prome biaha cu e la experimenta amor di berdad. "Mi no tabata sa kico tabata amor te cu ami y e a haci contacto visual, e ora ey ta ora mi a pensa, 'Whoa'", e musico/actor a bisa na e deportista Mericano, Howard Stern. E representantenan di e pareha ainda tin cu comenta tocante e rumornan di un compromiso, pero si e noticia ta berdad, tur dos lo tin cu spera prome nan intercambia promesanan, ya cu Megan ainda ta legalmente casa cu su ex-pareha.
Ambos a solicita divorcio fin di november y Brian a solicita e custodia fisico y legal di su 3 yiu cu Meghan, Noah, di ocho aña di edad, Bodhi, di seis y Journey, di cuatro aña.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Robert Candelaria di AVP un Pastor cu ta Blasfemia



Parlamentario Endy Croes a tuma nota cu ta aña di eleccion y Lidernan di AVP a cuminsa nan campaña cu blasfemia.

Tanto Mike Eman y AVP a desgracia finanzas di Aruba creando un Mega Debe redoblando e debe di pais consecuentemente a redobla interes riba placanan presta den apenas 8 aña. Tristo di tur esaki ta hustamente cu esaki a tuma luga durante añanan di bonansa di pais Aruba. Awor mei mei den un dolor di e Pandemia mundial Mike Eman ta blasfemia cu " Aruba a dicidi di corta 60 miyon den cuido medico". Que mentiroso patalogico Mike Eman ta. Den e pandemia e kier brusca caminda pa gara y pa gana simpatia. Si Mike lesa conseho di CAFT di 6 di mei 2020 ta para duidelijk cu CAFT a conseha gobierno Hulandes pa corta 5 miyon pero NO pa luna. Si Mike Eman lesa decision di Rijksministerraad di 15 di mei 2020 por tuma nota cu akinan gobierno Hulandes na un manera "hypocrita" unliateral a agrega tras di conseho di CAFT di 5 miyon e palabra "per maand". Sin ningun onderbouwing. P'esey Parlamentario Croes ta bisa nos ta keda traha cu Hulanda y ta aprecia tur ayudo pero mester ta skerpi cu nan falsedad paso esaki ta conoci di nan. Aruba a haya esaki pusha den su stoma como condicion. Sino fono! Si no bay di acuerdo lo NO a presta Aruba 49.5 miyon na Loonsubsidie pa paga salarionan di luna di juni na 21000 empleado mas 63.9 miyon pa liquiditeitssteun pa luna di mei 2020. Si Mike Eman lesa conseho di CAFT recien di 18 di Januari 2021 (CFT 202100002) alrespecto "eerste halfjaarrapportage 2020", por lesa parti di recapitulacion di 2020 unda esaki ta bolbe wordo splica. CAFT a conseha y a pidi un besparing di 5 miyon pero NO pa luna. Rijksministerraad y Militair Knops a cambia esaki na un manera incomprendibel y masha masha cruel.

Robert Candelaria un pastor cu ta BLASFEMIA:

Robert Candelaria kende ta un polis y alaves un pastor tambe a sigui e rumbo di Mike Eman esta papia mentira un dia despues cu Mike Eman a blasfemia dilanti Hospital. Directuer di Hospital Vroegop tambe ta culpabel y ta cooperando cu e politieke onrust riba Aruba pero despues nos lo bin pa esaki. Bou ki titulo Mike Eman ta bishita Hospital mei mei den Pandemia? Nos kier pidi Lider di HTC tambe pidi un afspraak cu Vroegop y bay cana den Hospital awor. Nos ta bolbe reta Rober Candelaria pa di dos biaha pa e bin dilanti y splica prensa y pueblo si di berdad el a lesa e rapport di PWC di AZV. Den Bondia Aruba di 22 di Januari riba pagina A19 Rober a skirbi lo siguiente:" Den e rapport ey ta papia di reduccion di gasto di 5 miyon pa luna, pues ta aki mes na Aruba a inicia e proceso pa corta den gasto di AZV". E rapport di PWC kende a haci e doorlichting bou opdracht di AZV y no bou opdracht di gobierno manera Candelaria a gaña tambe, ta consisti di 44 pagina. Parlamentario Endy Croes a splica di a lesa e rapport aki pagina pa pagina porcierto un rapport hopi detaya pero ningun y di berdad ningun caminda a menciona pa corta 5 miyon pa luna. A duna indicacion riba eigenbijdrage y reduccion den uso di medicina. Con por ta posibel cu un pastor manera Robert Candelaria por blasfemia y gaña den su artikel den Bondia Aruba cu den e rapport ey ta para cu mester corta gasto cu 5 miyon pa luna? Con por ta posibel cu Candelaria ta acusa gobierno cu ta aki na Aruba e storia aki a cuminsa y ta verwijs na e rapport aki?

Hopi pero hopi tristo pa mira un pastor baha asina di nivel anto cu mentira. Asina Mike Eman a gaña pueblo cu e ta "elimina BBO". Pues e school di corupcion y e school di blasfemia di AVP endoctrina pa e vocabulario di mentira mester wordo corta mesora pa e eleccion nos dilanti Parlamentario Endy Croes a termina bisando.

Parlamentario Endy Croes (MEP):
Recorda pueblo di medidanan den aña di bonansa

Mike Eman y AVP a tuma hopi medida den nan 8 aña di gobernacion

Parlamentario Endy Croes ta splica cu enberdad gobernacion ta un continuacion y ora un gobierno haci malo ta toca e gobierno di turno pa "ruim op de boel" y corigi e desaster y mehora esaki pa henter nos pueblo por disfruta di un miho calidad di bida.

Lamentablemente Mike Eman y AVP a haya un pais sano y solido na 2009 cu un debe nacional na 43% despues di 23 aña di Status Aparte. Pa IMF debe nacional mester ta bou 55% y den 23 aña di Status Aparte Aruba ta cumpliendo den tur sentido. Mike Eman y AVP a opta pa endueda e pais aki prestando 2200 miyon florin pa cubri deficit mientras adicional a compromete e pais cu 1600 miyon na proyectonan incluyendo esunnan di PPP y asina a percura pa redobla e debe. Mike a baha na november 2017 lagando e debe nacional na 93%, interes riba placanan presta na 232 miyon pa aña, un BBO na 3.5% (cual el a bisa cu e lo ELIMINA), pues un Aruba den un abismo na rand di bancarota.

Algun medidanan di Mike y AVP den añanan di bonansa:

Prohibi pa lubida algun medida cu Mike Eman y AVP a tuma den añanan di bonansa. Mike Eman y AVP a aumenta prima di AZV cu 2% na 2011. Mike Eman y AVP a aumenta prima di AOV desde 1 di Januari 2011. Mike Eman y AVP a aumenta prima di pensioen cu 1% pa trahado y pa doño di trabou desde 1 di Januari 2012. Mike Eman y AVP a aumenta Roomtax di 6 pa 9% y un aumento pa "all inclusive" y time share. Mike Eman y AVP a aumenta vlieg tax cu 10 us dollar pa AAA NV. Mike Eman y AVP a aumenta suma pa staatsexamen. Mike Eman y AVP a aumenta tarifa di inkomstenbelasting y loonbelasting. Mike Eman y AVP a aumenta prijs di coriente cu 35.7% desde 2009 pa 2017. (Lesa contesta di WEB 18 di september 2018 cual tur Parlamentario tin pues esunnan di AVP tambe), Mike Eman y AVP a aumenta tarifa di awa cu 15.5%. Mike Eman y AVP a aumenta edad di pension di 60 pa 65 aña. Mike Eman y AVP a corta te den ader riba derecho di pensioen di empleadonan publico introduciendo NPR na 2015.

Dia empleadonan aki baha pensioen nan lo realisa den carni propio kico nan sindicatonan a negosha cu Mike Eman pa nan. Asina ta bon pa recorda pueblo parti di e maneho di Mike Eman y AVP kende a plunder e pida baranca aki alaves asota pueblo cu medidanan fini cu Bo no ta sinti mesora pero cu ta catastrofico pa Bo calidad di bida na final di dia. Tur esaki pa e por a gosa y fiesta cu placa di pueblo.



Pensa dos biaha si Mike Eman y AVP merece Bo voto un biaha mas!

Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) ta presenta e programa di educacion BeYourOwnBoss

Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) ta informa cu entrante 1 di februari, 2021 ta cuminsa cu e programa BeYourOwnBoss cu un duracion di 18 siman.

Nos ta bibando den e era di Empresario Independiente!

Empresario independiente y e mentalidad empresarial (entrepreneurship) ta un habilidad esencial di siglo 21 cu ta altamente considera na nivel mundial como vital pa e recuperacion, crecemento y vitalidad di cada economia local mey mey di e crisis actual. Segun cu companianan ta reconfigura nan mes pa competi den e economia di innovacion, e magnitud di oportunidadnan pa tur empresario ta crece.

Consciente di e tendencia importante aki, Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) ta cuminsa entrante 1 di Februari, 2021 cu e programa BeYourOwnBoss cu un duracion di 18 siman. Un total di 100 studiante di e sector Hospitalidad y Turismo na EPI lo ta e promer grupo cu lo participa y wordo certifica. Lo incorpora e programa di educacion acredita aki den e curiculo existente na e sector. Ya caba a incorpora e programa aki den e curiculo di mas di 100 scol na nivel MBO na Hulanda. E compromiso di Colegio EPI ta pa den e añanan cu ta bin pa sigui incorpora e certificacion aki den e curiculo di programanan existente y nobo pa tur studiante.

E auto-descubrimento y e aumento di oportunidad laboral ta e pilarnan di e progama di educacion y ta enfatisa e sentido empresarial independiente cu tambe ta un opcion pa e studiante den su futuro como profesional. E programa educativo BeYourOwnBoss no ta converti tur studiante den un empresario independiente, pero si e ta yuda tur pa ta prepara pa tin un mentalidad di un empresario, pa ta competente y pa keda atractivo den e mercado laboral di futuro. Tambe, companianan di futuro lo definitivamente beneficia di por conta cu e pensamento empresarial y di innovacion como parti di e capacidad di su recursonan humano.

Colegio EPI y Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba), tambe ta kere den facilita educacion pa bida largo pa e comunidad di Aruba. Pa es motibo, tambe lo bay ofrece awor pa publico general e oportunidad unico di siña lo mas posibel tocante e sentido empresarial y con pa BeYourOwnBoss.

Lo ofrece e programa di educacion di 18 siman na publico general y lo cuminsa e di dos siman di februari 2021 cu un sesion di introduccion. Les mes lo cuminsa oficialmente e siman di februari 15 y lo caba na final di juni. Lo presenta e programa di educacion na e idioma Ingles y lo organisa e lesnan dos biaha pa siman di 6:30 – 9:00 p.m. na Colegio EPI den un forma di educacion combina tanto fisicamente como virtual. E costo di henter e programa ta Afls. 350,- pa persona y ta inclui tur material y acceso pa e portal virtual di educacion di BeYourOwnBoss. Na final, e participante lo ricibi un certificado na nivel profesional (MBO) como empresario di futuro cu ta inclui e creacion di su propio portafolio digital di empresario y e diseño di su modelo di negoshi. Esaki lo duna e participante automaticamente un posicion di bentaha na momento cu e dicidi di tuma e siguiente paso cu micro-financiamento hunto cu Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba).

Participa den educacion pa bida largo door di adkiri e habilidadnan di siglo 21 y inverti den bo futuro!

Inscripcion pa publico ya caba ta habri pero limita. No perde e oportunidad aki! Pa inscribi y mas informacion por bishita e pagina di Facebook di Colegio EPI of di Qredits Microfinanciering Nederland (Aruba) uza e siguiente link: https://bit.ly/2KJr5ck.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki subeto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Endy Croes (MEP): Felicitando Minister Dangui Oduber

Di acuerdo cu peticion di Fraccion di MEP a "Freeze" tur medida di AZV cu mester a drenta na vigor 1 di Februari

Parlamentario Endy Croes ta cuminsa na felicita Minister di Salud Danqui Oduber cu e decision diabierna ultimo encuestion cu e asunto di AZV. Manera ta conoci gobierno Hulandes na un manera traicionero y cruel a tuma conseho di CAFT di 6 di mei 2020 cual ta papia di un reduccion di 5 miyon y durante reunion di conseho di ministernan di Reino Militair Knops y BZK a cambia esaki pa 5 miyon "per maand" y crea for e scenario desastroso aki mei mei den un pandemia. Dia 13 di Januari representantenan di 15 diferente zorgverleners a bishita Staten den un reunion di comision fiho. Despues di scucha tur representantenan den zorg cu hopi atencion a scoge pa forma un plataforma nacional unda tur ta dispuesto pa participa y hunto yega na un solucion sostenibel. Tur a sali di e punto di bista cu nan ta di acuerdo cu mester traha cu otro pa corta gasto na un manera responsabel cu no lo bay acosto di e calidad di cuido.



Minister di Salud Danqui Oduber "freeze" medidanan di 1 di Februari:

Minister Danqui Oduber a reacciona hopi positivo riba e carta di Fraccion di MEP kende den nomber di e 15 representantenan den zorg cu a bishita Staten 13 di Januari ultimo a haci un peticion special alrespecto. Minister Danqui Oduber a presenta su idea y a haya sosten di Conseho di Minister. Gobierno di Aruba lo institui un "Comision Nacional" multi disciplinario pa dialoga riba e reforma den sector di cuido. Comision Nacional cu participe di tur zorgverleners den combinacion cu representantenan apunta pa gobierno lo evalua, investiga e sector di cuido y hunto lo bin cu proposicionnan con ta e miho manera pa reforma cuido y baha gastonan den cuido sin mester touch e calidad. Finalmente enfoke mester ta pa haci e sector di cuido y fondonan di AZV uno sostenibel.

Comision Nacional lo consisti di entre otro:

E Comision Nacional lo consisti entre otro di Hunta di Directiva di Stichting Ziekenverpleging Aruba, Instituto Medico San Nicolas (IMSAN), Respaldo(FMSA), Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA), Asociacion di dokternan di cas (HAVA), Asociacion di Specialistanan Medico (VMSA), Asociacion di Boticanan (BVA), Asociacion di Fisoterapistanan (AVF), Asociacion di Specialistanan di Hospital(ASHA), Aruba Dental Society(ADS), Asociacion di Parteranan(VVA), hunto cu personanan apunta pa gobierno y lo percura pa hunto por trece un solucion sostenibel den cuido.

Pabien Minister Danqui Oduber cu e bon iniciativa, Pabien Fraccion di MEP cu e peticion por escrito rapido despues di e reunion desde 13 di januari 2021, Pabien Gobierno di Aruba pa atende esaki riba nivel di Conseho di Ministers. Nos ta aplaudi e decision. Mientras Gobierno lo informa Hulanda cu lo "Freeze" esaki pa algun tempo y lo keda alaves purba convense Hulanda cu 5 miyon pa luna ta un crueldad mei mei di Pandemia y trata na yega na algo cu tur por carga. Den temponan dificil union ta haci forsa y tur hende pensando hunto den mesun direccion lo enpodera nos pa tuma e miho decisionnan.

Jan van Nes, presidente saliente di AGA (AFBA i.o.)

Carta habri pa nos Minister di Labor





Su Excelencia,
Pronto lo toca un aña cu e promer restaurantnan a cera na Maart 2020 como parti di e lockdown causa pa Covid-19. Nos por wak back ariba un aña cu hopi desafio unda nos sector a confronta oranan di apertura y cera diferente, shelter in place, restriccion di cantidad di persona na mesa, y varios operador di food & beverage a cera e ultimo aña mientras algun no a habri nan porta ainda.

Nos por wak back tambe ariba e hecho cu desde maart di 2020 NINGUN reunion a tuma lugar cu su persona como Minister di Labor. Cu tampoco un reunion di Tri-Partiet a wordo convoca aunke e peticion pa un reunion di Tripartiet ta bay back pa dia 6 di October 2020 cu un agenda. Cu tampoco nos sector a wordo respondi ariba nos peticion pa un reunion, en fin un silencio total di parti di su Ministerio di Labor mientras cu e dificultadnan, e conflictonan y retonan ta acumulando. Ta parce cu e beleid ta uno na unda nos ta bari tur a retonan cu tin bao e tapijt cu e speransa cu nan lo desparace nan mes. Y retonan tin:
A. Dia 6 di October 2020 a sali un peticion pa un reunion Tripartiet tuma lugar di parti di varios gremio y a lista e siguiente agenda y a propone "flexibilization of the labor laws" como e topico proximo y muy en specifico:
1. Contrato cu un duracion fiho;
2. Pensioen obligatorio;
3. Oranan di trabao flexibel;
4. Reduccion di oranan di trabao;
5. Cantidad maximo pa un empleado a base di terminacion di su contrato di trabao.

A confirma recepcion di e carta aki fecha dia 7 di October y for di e dia ey no a tende nada mas! Otro retonan:

B. Falta incentivo pa personal den Fase of sin trabao pa drenta servicio di un dunado di trabao. E momento cu un dunado di trabao tuma algun persona den dienst e peso di e sueldo ey ta cay pe 100% ya cu personal inscribi na SVB dia 15 di maart 2020 so ta cualifica pa ricibi loon subsidie.

C. Tambe e formula di otorga subsidio di salario a base di cifranan di 2019 lo no cualifica mas, si dunado nan di trabao un djis mester compara subsidio a base di cifranan di benta basa riba 2020. Ta urgi pa adapta e formula aki ASAP ya cu si no e subsidio lo muri un morto natural y asina hopi negoshi. Nos ta referi tambe na carta di AHATA/ ATIA di 27 di januari cu ta toca e mesun tema dirigi na MINFIN.
D. E terminonan pa otorga permisonan ta tal cu tin hopi empleado cu antes tabatin un permiso ya no ta conta cu AZV door cu nan papelnan ta pa revision na DPL y mientras tanto nan papel no yega Dimas nan no ta conta cu seguro medico. Pa kende su cuenta gastonan medico di un empleado ta core si e contagia seriamente cu Covid?

E. Dunadonan di trabao no mag di despedi empleado pero cu permisonan no otorga no ta keda otro di despedi personal sin permiso mientras cu no tin reserva pa esaki. Mientras tanto tambe hopi pais Latino ta cera pa trafico aereo e personal aki sin permiso no tin otro alternativa cu keda Aruba desemplea y posiblemente lo drenta trahando zwart!
E serie di retonan aki solamente por wordo resolvi unda tin dialogo pero mientras cu NO tin dialogo nan lo sigui acumula.
Pa e motibo aki nos sector ta manda pidi pa dialogo urgente pa locual ta flexibilizacion di labor y pa un Tripartiet tuma lugar lo mas pronto cu ta posibel.

Fuchs Family Charity Foundation cu donacion di Afl. 45,500

Dia 12 di December 2020 Fuchs Family Charity Foundation a bolbe cumpli cu su meta y a duna un grupo di organisacion riba nos isla un donacion pa un suma total dl AWG 45.500.00.

Su meta, duna yudansa financiero na organisacionnan caritativo den nos comunidad, ta algo cu Fuchs Foundation a haci awo pa di 29 biaha. Specialmente pa aña 2020 cu tabata uno hopi duro pa hopi organisacion, e hecho cu Fuchs Foundation por a duna un yudansa financiero a keda aprecia.

Di e forma aki tambe ta gradici e organisacionnan en cuestion pa e trabou boluntario hopi valioso cu nan ta haci den nos comunidad y pa duna sosten na e organisacionnan aki pa nan sigui cu e bon trabounan cu ta nan meta.

Directiva diario di Fuchs Family Charity Foundation ta consisti di Sr. Edwin Tromp, presidente; sra. Yvonne Spellen, secretaria, Sr. Michael Gottfried, Sr. Ramphis Tromp y Sr. Bryan Nemecek miembronan comisario.

Pa aña 2020 e siguiente organisacionnan a ricibi un donacion:
Asistencia Social Cristo Rey, Asistencia Social Dakota, Asistencia Social Oranjestad, Asistencia Social Sta. Theresita di Niño Hesus, Ayudo Parokial St. Cruz, Asistencia Social Sta. Anna, Asistencia Parokial RK Kerk Paradera, Israelitische Gemeenschap Beth Israel, Stichting Reclassering en Jeugdbescherming, Meals on Wheels di The Methodist Church, Stichting Hospice Atardi, Stichting "Cas Marie", Fundacion Ambiente Feliz, Fundacion Funari, Fundacion Pasadia Infantil Te Aworo, Fundacion Respeta Mi, Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano, Fundacion Parkinson Aruba, Mary Joan Foundation, Fundacion Sonrisa , Fundacion The Heart of San Nicolas, Fundacion trabou Social Aruba, Fundacion Pro Juventud Savannah.

Fuchs Familiy Charity Foundation ta masha contento di por a yuda tur e organisacionnan menciona, gradiciendo nan pa nan merito y labor cu nan tur ta duna boluntariamente na bienestar di otronan den nos comunidad.

Impacto di YMCA of Aruba den 2020



E aña aki na april YMCA of Aruba lo ta cumpliendo su di 65 aña ta aportando na e comunidad di Aruba. Aña 2020 no tabata uno facil pa YMCA, pero nos a sigui purba di tin un impacto positivo riba nos comunidad. Nos actividadnan mester a wordo limita y por medio di un "infographic" nos ta presenta un resumen di aña 2020.

Prome cu e pandemia di aña pasa, YMCA tabata organisa diferente actividad pa e comunidad, manera e conocido lesnan di computer, lesnan di cushinamento y, special pa nos muchanan, e diferente camps durante e periodonan di vakantie. Na mes momento, e facilidadnan na San Nicolas y Dakota tabata na disponibilidad di publico pa wordo uza pa distinto actividad manera e Bridge Club Group, Qi-Gong, Line Dancing pa 60+ y por a huur diferente espacio di e localidadnan. Lamentablemente, asina cu COVID-19 a yega Aruba, tur esaki mester a stop inmediatamente, incluyendo nos traimerdia 'Y's Care'.

Na luna di juni nos a logra habri nos portanan pa cuminsa bek cu nos Y's Care implementando tur e medidanan necesario pa tanto e muchanan como e personal por ta den un ambiente 'safe'. Mirando cu e situacion no ta uno facil pa tur famia, e cantidad di mucha cu nos tabata tin na nos traimerdia a baha cu 35% y e cantidad di mucha cu tabata atende e camps a baha cu 12%. A pesar cu e cifranan aki a baha, nos ta contento di por continua cu nos meta di prepara nos muchanan pa bira e futuro lidernan door di haci diferente actividad cu nan pa por mantene nan curpa y mente sano.

Un proyecto cu nos ta sumamente orguyoso di por forma parti di dje y cu na mes momento ta duna nos e oportunidad di por duna bek na nos comunidad den un temporada asina dificil, ta e 'Meals on Wheels Project' cu ta wordo ehecuta den colaboracion cu CEDE Aruba y Rode Kruis Aruba. E proyecto aki a cuminsa den april durante e pandemia cu e meta pa ta un sosten pa e famianan cu mas a wordo afecta door di COVID-19. Tur dia tin personal di YMCA hunto cu boluntarionan ta cushina 200 cuminda cu ta wordo reparti door di Rode Kruis Aruba.

Otro aspecto positivo den 2020 ta cu a logra oficialisa e Youth Club of YMCA of Aruba riba 24 di april, consistiendo di 23 miembro hunto cu nan Presidente di Hunta di Directiva Janesis Cano, Tesorera Giandra Erasmus y Secretaria Ainhoa Quant. A pesar di e situacion dificil cu Aruba ta pasando aden, den december 2020 e Youth Club a logra organisa un evento exitoso cu e meta di recauda fondo pa nan por sigui cu mas proyecto den 2021 y tambe parti di e fondonan recauda a bay pa e grupo di TeamUp4Shady pa asina Shady por bay busca su salud den exterior.



YMCA of Aruba ta un organisacion non-profit cu ta wordo dirigi for di 1 di october 2020 door di su Secretaria General Mariana Kelly-Paula y ta conta cu un personal cu hopi amor y dedicacion pa nan trabou. For di 1 di januari 2020 e Hunta di Directiva ta consisti di e siguiente boluntarionan: Presidente Anky van der Linden-Vrolijk, Vice-Presidente Orlando Hoevertsz, Tesorera Nathaly Harms-Ellis y Secretario Ryon Dijkhoff. Demas miembronan di e Hunta di Directiva ta Albertus de Vries, Prakash Gupta, Ross Brezovar y Diego Acevedo.

YMCA tambe ta conta cu un gran cantidad di boluntario cu semper ta cla pa duna un man, specialmente durante temporada di nos vakantiecamps. Den 2020, YMCA por a conta cu e sosten di mas di 30 boluntario cu ta vooral hobennan entre 16 pa 27 aña. Ademas, nos tin lasonan estrecho cu e programanan di Erasmus+, e organizacion "Everything is possible" di Inglatera y su filial aki mes na Aruba "Tur cos ta posibel". Esaki ta duna YMCA e oportunidad pa ricibi diferente boluntario pa asisti na nos programanan y tambe forma parti di proyectonan manera "Youth Exchange" cu nos hobennan di Aruba. Di e forma aki, nos hobennan ta haya e oportunidad di bay afo, haya experiencianan nobo y amplia nan conocemento di mundo.



Nos kier yama danki na tur e instancianan cu, a pesar di nan mesun situacion financiero den 2020, a sigui sostene YMCA: Rotary Club of Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach y Kiwanis Club of Aruba. Sin nan contribucion YMCA no lo por a logra di por a sigui brinda su servicio na e comunidad di Aruba, specialmente na nos muchanan y hobennan. Nos ta spera di por sigui conta cu nan sosten pa nos por sigui cu nos proyectonan den 2021.

Na mes momento, nos kier gradici tur e boluntarionan y e personal di YMCA pa tur nan esfuerso y dedicacion durante e temporada dificil aki. Danki na nan amor pa YMCA nos por a continua cu nos trabounan y sostene e comunidad di Aruba. Sperando cu nos Creador sigui ilumina nos caminda pa nos por continua cu nos metanan y aporta positivamente den e comunidad.

John 15:12 "This is My commandment, that you love one another, just as I have loved you."

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
classified@cspnv.com

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y airco, 2 baño, sala cushina cu
stove, patio cu grill BBQ.
Pa Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BUSCA
Trabouw pa haci cas limpi,
cuida mucha of anciano
Tel: 569 3253

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment for rent.
Apart bedroom
include Cable TV, Internet
Apart. awa y coriente
Fls.850 pa luna
Tel.593 4638

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Linden v/d
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Central
Tel. 585 1965

San Nicolas:
Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubla cu localmente un awasero pasahero te breve

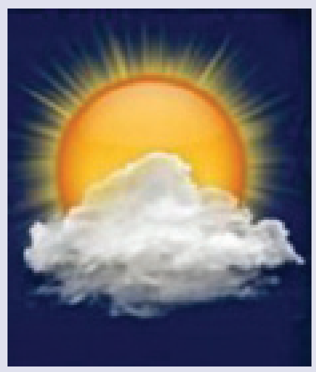
Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:41 pm
Subida di solo : 7:05 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Den proximo 24 ora humedad den region lo aumenta un tiki cu principalmente den marduga y mainta trempan un awasero pasahero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama modera na parti zuid y bastante bruto na Sectornan oost te noordwest ta wordo spera den



proximo 24 ora.

Olanan lo ta for di oost entre 5 pa 9 pia cu e olanan di mas halto na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/28/2021

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	199.92	200.64	201.44
GBP	2.37	2.42	2.48
JPY	169.20	170.75	172.46
EUR	213.62	215.57	217.74
DKK	28.01	28.73	29.53
NOK	19.53	20.25	21.05
SEK	20.28	21.00	21.80

For amounts up to Afl. 100,000

Pastoor Jozef Pelc di Parokia Birgen di Fatima Dakota ta invita parokianonan y pueblo di Aruba en general pa asisti na e siguiente celebracionnan

Diamars 2 di februari: Presentacion di Niño Hesus den tempel y Fiesta di Birgen di Candelaria S.S. di Misa lo ta 8'or mainta y 7'or anochi. Tin oportunidad pa cumpra bela di Birgen di Candelaria dialuna y diamars prome cu Santo Sacrificionan di misa. Durante misanan diamars lo bendiciona e belanan.

Diabierna 5 di februari: Prome diabierna di luna. Santo Sacrificio di misa 7'or anochi y despues tin Adoracion cu Santisimo.

Diasabra 6 di februari: Prome diasabra di luna tin S.S. di misa pa 8'or mainta y pa 7.15 Comunidad Hardin di Rosa pa Mama Maria taresa Santo Rosario den 5 idioma. Anochi 7'or S.S. di Misa manera custumber.

Diahuebs 11 februari: Fiesta di La Birgen di Lourdes. Dia mundial di enfermo. S.S. di misa 8'or mainta y 7'or anochi. Tin oportunidad pa ricibi Sacramento di Enfermo.

Ta recorda cu 40 minuut prome cu tur santo sacrificio di misa ta resa santo rosario.



Resultado Sorteo
januari 30 y 31, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO	9104	0864	9656	30 jan
DIARIO	7482	0536	5515	31 jan
KORSOU	5106	6196	3782	30 jan
KORSOU	8467	9206	8395	31 jan
SUPER4	8849			30 jan
SUPER4	8371			31 jan
STO. DOMINGO	NO TIN SORTEO			31 jan
LOTTO CATOCHI	4833	8988	2886	
WEGA ANOCHI	3406	6504	9635	
DIADOMINGO	7273	7368	5314	
BIG4	9311			
WEGA ANOCHI	3341			
DIADOMINGO	8714			
1 OFF	1856			
WEGA ANOCHI	2130			
DIADOMINGO	2895			
ZODIAC	8401	GEMINIS		
WEGA ANOCHI	2772	CANCER		
DIADOMINGO	7205	ARIES		
LOTTO DI DIA	06-13-15-18-20		3x match4 116x Afl.8	
DIADOMINGO	06-10-12-22-27			
	Afl. 57.000,-			
LOTTO 5	12-13-26-27-33		Joker: 20	Letter: F
	Afl. 160.000,-		1xmatch4+,5xmatch4	

Trayecto pa desaroya branding pa ARINA y 'One Happy Investment Island'

Departamento di Asunto Economico (DEZHI) ta informa cu nan a inicia e trayecto pa desaroya branding pa Aruba Investment Agency (ARINA) y 'One Happy Investment Island'.

Directora di DEZHI, Sra. Maria Dijkhoff-Pita, ta urgi tur agencia di publicidad na Aruba pa participa door di manda un email pa Zuleika Quant na z.quant@deaci.aw pa asina por ricibi e 'Terms of Reference' (TOR) pa e proyectonan aki. Esaki ta posibel te cu dia 8 di februari proximo.

Pa mas informacion of pregunta por tuma contacto cu Zuleika Quant na email z.quant@deaci.aw.



Encuesta ta confirma cu renuncia di gabinete y medidanan di Covid no a afecta popularidad di VVD

(DutchNews.nl) – E edicion mas recien di e encuesta di encuesta Peilingwijzer ta confirma impresionnan anterior – cu renuncia di e gabinete pa motibo di e scandal di ayudo social pa mucha, y e introduccion di toque de queda – no a afecta e popularidad di e partido VVD di prome minister Mark Rutte.

E encuesta di encuesta nobo, un amalgama di tres encuesta diferente, ta mustra cu e Liberal derechista VVD lo gana entre 26% y 28% di e voto si tabatin un eleccion general mañan – mas di dobel di su rivalnan mas cercano.



Partido di ultraderecha di Geert Wilders, PVV, tin un bentaha estrecho pa segundo luga, y lo gana entre 11.6% y 13% di e voto, pero ta apenas marginalmente dilanti di e Cristian Democratanan.

"Esaki no ta nifica cu no tin votado cu a bandona VVD", compilado di e encuesta, Tom Louwerse a bisa NOS. "Pero e bottom line ta cu no tin impacto visibel riba Rutte, kende ta keda un di e politiconan mas balora durante e periodo di coronaivurs."

Hulanda ta bay urna di votacion pa eligi un gobierno nobo na maart. E encuestanan mas recien tur ta mustra e cuatro partidonan den coalicion di gobierno actual probablemente lo tin suficiente sosten despues di e voto pa forma un gabinete.

Defensa di Jamaloodin ta cuestiona testimonio

(CuraçaoChronicle) – Riba e di cinco dia di apelacion den caso Maximus, abogado Stijn Franken a lansa un declaracion di 200 pagina diamars den nomber di ex-minister di Finanzas, George Jamaloodin. E audiencia di declaracion a tuma dos dia.

Den su declaracion diamars, Franken principalmente tabata kier demostra cu e declaracionnan di testigonan den caso Maximus ta incompleto y no ta confiabel. Pa e motibo aki, nan no lo ta adecua pa inclui den veredicto di e huesnan. Pa substancia esaki, Franken ta refleha riba e varios testigo cu nan declaracionnan.

Cinco empleado di Speedy Security

Cinco empleado di Speedy Security a duna declaracion entre 2015 y 2017. Dos di dicho empleado a bisa cu Jamaloodin a rekeri pa nan saca placa di banco. Despues nan a mira Burney 'Nini' Fonseca (kende ta condena como e asina-yama broker di asesinato) a tuma e mesun envelop cu nan a saca di banco na momento cu el a bishita Jamaloodin. Pues nan ta asumi cu a duna Fonseca e placa retira. Contestando riba e orario, cada empleado a meciona un ora diferente cu nan a mira Fonseca. Ademas, e oranan aki no ta coresponde na e oranan den cual nan a usa e time clock.

Franken ademas a splica cu un di e declaracionnan di banco di Speedy Security ta mustra cu solamente unabes a inclui un suma grandi di 23mil florin cu e descripcion 'salario'. E abogado ta bisa cu e ta haya notabel cu e hues di prome instancia a usa e declaracionnan aki como evidencia cu Jamaloodin a causa e morto di Helmin Wiels na 2013.

Empleadonan tambe a bisa cu Elvis Kuwas (e homber arma den e asesinato di Helmin Wiels) tabata den oficina di Jamaloodin. Kuwas a nenga esaki.



J. Boutisma

Segun Franken, e declaracionnan di J. Boutisma, ruman di Luigi 'Pretu' Florentina, contra Jamaloodin mester wordo cuestiona. Boutisma a nenga di duna un declaracion tiki despues di e morto. Pero despues cu a sentencia 'Nini' Fonseca na 25 aña di prison na 2017 (despues di apelacion e sentencia a bira 36 aña), e tabata dispuesto pa papia.
Franken no ta gusta cu Boutisma y su mama tabata sospecha pa labamento di placa mediante un pida di tereno propiedad di Prety. Despues cu a interoga Boutisma den caso di asesinato di Wiels, esaki nunca a bay huicio.
Segun e abogado, tur cos ta indica cu a yega na un acuerdo cu Boutisma a cambio di su declaracion. Como resultado, no a enhuicia e ni su mama. Tambe a permiti nan pa keda cu e propiedad y tambe otro 15 mil florin.
Franken tambe tin duda tocante e contenido di e declaracion. Segun Franken, tin combersacionnan graba entre Boutisma y Pretu, den cual Pretu ta bisa Boutisma cu e no tin nada di haci cu e morto di Helmin Wiels.

Givenchy Maria

Ademas, e defensa tin obhecion contra e testimonio di Givenchy Maria. Maria tabata involucra den e 'tiramento na Hato (aeropuerto)' na 2014, den cual dos persona a muri. El a enfrenta un sentencia di 20 aña, pero pasobra el a coopera den e investigacion, el a ricibi un sentencia reduci substancialmente.
Fiscal Ger Rip tabata esun cu a trata e caso aki y tambe e ta esun cu a bay di acuerdo cu Maria cu e lo ricibi menos castigo si e coopera den e investigacion.

Tres siman despues di e condena di Maria, ta e mesun Rip cu a acerca Maria pa haya un declaracion tocante morto di Wiels. Segun Franken, esey no ta posibel. E oficial no por usa e acusado di un caso cu el a scucha como un testigo den otro caso.

Na 2015, Maria a declara cu el a tende di D'Angelo 'Pancheck' Damascus cu Gerrit Schotte y Robbie Dos Santos a ordena e asesinato di Wiels. Damascus tambe tabata sospechoso den asesinato di Wiels y asesinato di Bolle (un apodo). Pero a declara Damascus inocente.
Sinembargo, dos aña despues na 2017, Maria a declara cu Luigi Florentina a bis'e tocante asesinato di Wiels y cu Jamaloodin lo a paga pa e asesinato. Dos declaracionnan completamente diferente, loke ta nifica cu Maria no ta un testigo confiabel, segun Franken.

Loke ta sorprende abogado Franken ta con fiscal publico a usa ambos declaracion den dos huicio diferente. Di un banda, e declaracion duna pa Maria na 2015 ta inclui den e huicio contra Robby Dos Santos, y di otro banda, e declaracion di 2017 den e huicio contra Jamaloodin.

Otro motibo pakico Franken ta di opinion cu mester rechasa declaracionnan di Maria ta cu Maria ta trata como sospechoso den un caso y como testigo den e otro pa e mesun fiscal Rio.

Team di defensa di Jamaloodin ta consisti di Stijn Franken, Eldon 'Peppie' Sulvaran, Athena Sulvaran, Mirto Murray y Rutsel Martha.

Scol primario ta habri back dia 8 di februari

(DutchNews.nl) – Minister di Educacion di Hulanda, Arie Slob a confirma ayera cu scol primario y creche por habri back segun plan riba dia 8 di februari proximo, pero scolnan secundario y clubnan tra'i merdia lo keda cera.



A tuma e decision a base di recomendacionnan di Outbreak Management Team di gobierno, cu ta bisa cu muchanan chikito no tin mayor probabilidad di transmiti e versionnan mas contagioso di e virus cu awo ta den circulacion, Slob a bisa reporteronan despues di un reunion di ministernan ayera tardi. E decision pa habri scol, el a bisa, ta uno responsabel. Ta importante pa desaroyo social di mucha pa nan por bay back na scol y topa cu nan amigonan, pero tambe pa mayornan cu ta haciendo e trabao duro di traha for di cas y supervisa les, Slob a bisa.
Pero el a adverti pa mayornan limita contacto cu otro mayornan y 'no keda colga rond di heki di scol'. Si un mucha test positivo pa coronavirus, henter e klas mester bay den cuarentena y haci test, Slob a bisa. Scolnan primario tambe lo haci mas uso di rapid testing.
Den total, a reporta 3,714 test positivo na instituto di salubridad publico RIVM den e 24 ora te diadomingo mainta, e total mas abao desde dia 1 di october. E cifra ta bao di e averahe di e shete dia prome – y mas evidencia di un tendencia di reduccion.
Desde e brote, casi 980mil persona na Hulanda a test positivo pa coronavirus, y ta spera cu lo pasa e marca di un miyon e siman aki.
A pesar di e reduccion den test positivo, Slob a bisa cu e situacion na Hulanda ta keda hopi preocupante. Prome minister Mark Rutte y minister di Salud, Hugo de Jonge lo tene un conferencia di prensa mañan atardi pa delinea e desaroyonan mas recien, y pa bisa si algun di e medidanan actual, manera toque de queda, por keda elimina. Ministernan anteriormente a bisa cu e prioridad ta pa scolnan habri di nobo.

St. Maarten cu prohibicion di biahe pa Reino Uni, Sur Africa y diesun pais Latino

(TheDailyHerald) – Gobierno di St. Maarten a duna un prohibicion di biahe pa pasaheronan biahando di Reino Uni, Sur Africa, y 11 pais Latino Americano te cu proximo aviso. Esaki ta parti di varios cambio na e rekisitonan di biahe di St. Maarten.

E paisnan prohibi na Latino America ta Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Republica Dominicano, Ecuador, Paraguay, Peru, Uruguay, y Venezuela. Tambe riba e lista ta Surinam, Guyana y French Guiana.
Personanan cu tabata na cualkier di e paisnan aki den e 14 dia prome cu biaha na St. Maarten no lo ta permiti pa drenta back, excepto residentenan Hulandes y Frances, y esnan bibando na Saba y St. Eustatius.
E residentenan di e tres islanan por haci test na yegada na Aeropuerto Internacional Princess Juliana pa un suma di $125. Mester completa e Sistema di Autorisacion di Salud Electronico (EHAS).
E cambionan tambe ta afecta biaheronan for di Aruba, cu awo tambe lo tin mester di un test PCR negativo dentro di dos ora di salida.
For di dia 12 di februari proximo, e tempo di e rt-PCR test lo ser reduci di 120 na 72 ora prome cu salida pa St. Maarten pa tur biahero originario di un pais di riesgo halto. Actualmente, un test rt-PCR negativo obteni di un swab naso-pharyngeal haci dentro di 120 ora prome cu salida (ultimo destino di vuelonan di conexion) ta rekeri pa tur biaheronan originario di un pais di riesgo halto.
St. Maarten ta clasifica como riesgo halto un pais cu no ta riba su lista di paisnan di riesgo abao. Biaheronan residiendo y biahando for di un pais di riesgo abao no mester cumpli cu e rekisito di test PCR a menos cu nan bishita un pais di riesgo halto dene 14 dia prome cu salida.
E paisnan di riesgo abao ta Anguilla, Antigua y Barbuda, Australia, Barbados, Bermuda, Bonaire, British Virgin Islands (BVI), Cayman Islands, Republica Popular di China, Corsou, Dominica, Grenada, Montserrat, New Zealand, Saba, St. Eustatius, St. Barths, St. Kitts and Nevis, St. Lucia, St. Vincent and the Grenadines, Singapore, y Thailand. Esaki ta nifica cu Merca ta clasifica como pais di riesgo halto. E reduccion di 120 pa 72 ora probablemente lo hacie mas dificil pa biaheronan Mericano drenta e pais, y ta un reversion di e decision di gobierno na september 2020 pa aumenta e tempo di test pa hacie mas facil pa esnan yegando for di Merca.



Vacuna Janssen produci na Hulanda ta mustra 66% di eficacia

(NLTimes) – E vacuna produci pa compania Belga, Janssen, ta mustra un eficacia di 66 porciento pa un solo dosis. Esaki ta menos cu e otro vacunanan cu a aproba te awo, sinembargo, esey por resulta di tiki importancia.



E vacuna desaroya na Leiden bao compania mama Jonhson & Johnson ta parce di ta menos efectivo cu otronan. E prome vacuna cu a aproba, desaroya pa Pfizer/BioNTech, ta mustra 95 porciento di eficacia. E vacuna di AstraZeneca tin un eficacia averahe di 70 porciento, y esun desaroya pa Moderna ta mustra eficacia di 92 porciento. Diabierna, e compania basa na Merca, Novavax a anuncia cu e test di fase tres pa su vacuna a indica nivel di eficacia entre 86 porciento y 89 porciento.
Sinembargo, expertonan ta bisa cu esaki por no necesariamente ta un desbentaha. Den un entrevista cu EenVandaag, virologo Marjolein Kikkert a splica cu e mescla di diferente vacuna por de hecho ta un bentaha. "Mi ta kere ta hopi beneficioso cu pronto nos lo tin un set di vacuna cu cada un por tin su fortalesa y su debilidadnan pa asina nan por complementa otro."
Un di e principal bentahanan di e vacuna Janssen ta cu e tasa di inmunidad di 66 porciento por ser logra cu solamente un dosis, mientras e otro vacunanan actualmente riba mercado ta rekeri dos dosis. Es mas, por warda e vacuna aki na cuatro grado, cual ta temperatura di frishider. "Logisticamente, esaki ta nifica cu lo ta mas facil pa distribui cu, por ehemplo, e vacuna cu mester warda na menos 80 grado", Kikkert a splica.
E virologo a agrega cu mester compronde e porcentahenan aki den terminonan relativo. E ta argumenta cu dos tercio di e poblacion cu lo ricibi e vacuna di Janssen lo 'bira completamente inmuun'. Pa e tercio restante, 'lo reduci significantemente e riesgo di bira severamente malo', e ta agrega.
E combinacion di varios vacuna por di e forma aki conduci na e meta desea di inmunidad di grupo.

Racial disparities seen in New York City vaccination rates

(AP) — Black and Latino New York City residents are receiving COVID-19 vaccines at far lower rates than white or Asian New Yorkers, Mayor Bill de Blasio acknowledged Sunday as he vowed to continue expanding access to the shots in communities that have been ravaged by the virus.

The data released by the city's health department shows that 48% of the New York City residents who have gotten at least one vaccine dose are white, a figure that far exceeds the roughly one-third of the city's population that is non-Hispanic white.

The vaccine numbers are incomplete because about 40% of people who have been vaccinated in the city haven't provided demographic information. Still, the figures mirror vaccination data from other cities and states, with Black people in all locations getting inoculated at levels below their share of the population.

Just 11% of vaccine doses administered to New York City residents went to Black people and 15% to Latinos, although Black and Latino New Yorkers make up 24% and 29% of the city's population, respectively. The percentage of vaccine doses that went to Asians, 15%, is about the same as their proportion of the city's population, 14%.

"Clearly, we do see a profound disparity that needs to be addressed aggressively and creatively," de Blasio said in a conference call with reporters. "We've got a profound problem of distrust and hesitancy, particularly in communities of color."

De Blasio said that measures intended to boost vaccination rates in communities of color will include streamlining the cumbersome application process and translating the materials into additional languages.

Outreach efforts aimed at combating vaccine distrust in some communities have included virtual appearances by the mayor at churches serving Black congregations.

The coronavirus pandemic has killed Black and Latino people at disproportionately high rates in New York City and across the nation, and advocates who feared that the vaccination data would show similar disparities had pressed de Blasio to release the numbers.

"The demographic data on vaccine distribution that the city finally released today after long delays confirms what we feared and expected — that the people and communities of more color, disproportionately harmed by the pandemic, have been disproportionately hindered in equitable access to vaccination," Public Advocate Jumaane Williams said in a statement.

Gov. Andrew Cuomo said the statewide breakdown of who has been vaccinated will be released in the coming days, but he expects those numbers to show racial disparities as well.

"You're going to see the Black population with the highest hesitance, then Latino, then Asian, then white," Cuomo said in a separate conference call.

Cuomo said the state plans to advertise the coronavirus vaccine with a campaign directed specifically at Black New Yorkers.



Videos show Rochester officers pepper-spraying 9-year-old

(AP) — Police in Rochester released two body-camera videos Sunday of officers restraining a distraught 9-year-old girl who was handcuffed and sprayed with what police called a chemical “irritant.”



The Democrat and Chronicle reported that prior to the release of the videos, Rochester Mayor Lovely Warren expressed her concern for the “child that was harmed during this incident that happened on Friday.”

“I have a 10-year-old child, so she’s a child, she’s a baby. This video, as a mother, is not anything you want to see,” Warren went on to say.
A total of nine officers and supervisors responded to the report of “family trouble” on Friday. The girl can be heard in the body-camera videos from officers at the scene screaming frantically for her father as the officers try to restrain her.
At a news conference Sunday, Deputy Police Chief Andre Anderson described the girl as suicidal.

“She indicated she wanted to kill herself and she wanted to kill her mom,” he said.
Officers tried to force the girl into a patrol car but she pulled away and kicked at them. In a statement Saturday, the police department said this action “required” an officer to take the girl down to the ground. Then, the department said, “for the minor’s safety and at the request of the custodial parent on scene,” the child was handcuffed and put in the back of a police car as they waited for an ambulance to arrive.
Police said the girl disobeyed commands to put her feet in the car. An officer was then “required” to spray an “irritant” in the handcuffed girl’s face, the department said Saturday.
At Sunday’s news conference, Police Chief Cynthia Herriott-Sullivan described the irritant as pepper spray. She declined to defend the officers’ actions.
“I’m not going to stand here and tell you that for a 9-year-old to have to be pepper-sprayed is OK. It’s not,” Herriott-Sullivan said. “I don’t see that as who we are as a department, and we’re going to do the work we have to do to ensure that these kinds of things don’t happen.”
Police said the girl was eventually taken to Rochester General Hospital, “where she received the services and care that she needed,” and was later released to her family.
The Rochester Police Department has faced scrutiny since the death of Daniel Prude last year after officers from the department put a hood over his head and pressed his face into the pavement.



Super Bowl week helps ‘shine a light’ on human trafficking

(AP) – One night when Kirk Cousins was 16, as he listened to a presentation at his family’s church in Michigan, he learned for the first time about the worldwide atrocity of human trafficking.

Millions of those victims are younger than Cousins was then.
“I just remember being kind of struck to the core and being convicted and thinking, ‘What can I do?’” the Minnesota Vikings quarterback said this week.
Eight years later, Cousins found an answer to his prayer for opportunity to help: a career in the NFL. As a rookie with Washington in 2012, he was invited by a teammate to attend a benefit for the International Justice Mission. The dots quickly connected in his mind.
That speaker Cousins remembered hearing in high school? His name was Gary Haugen, the founder of IJM, a Christian organization that works to stop trafficking and abuse of the poor around the world by rescuing and restoring victims, holding perpetrators accountable, and strengthening justice systems. That event further stoked the passion in Cousins to join the cause.
This year, IJM was picked by the Tampa Bay area host committee for Super Bowl 55 to support anti-trafficking efforts. Cousins, as part of IJM’s pro athlete group Team Freedom, has taken a lead role in helping raise awareness. Other NFL players involved include Zach Ertz, Trey Burton, Jason McCourty and Devin McCourty.
IJM is based in Washington, with 21 field offices in 13 countries dedicated to the work. The Australia-based Walk Free Foundation has estimated that 40 million people are victims of modern slavery worldwide. According to the U.S. State Department, there are about 25 million humans being trafficked around the globe. That means people forced to perform work for an exploiter’s benefit. Many of those victims are being trafficked specifically for sex, often sold up to 20 times per day. One in four is a child.
“What we need to do is wake people up and bring light to it to realize it’s taking place,” Cousins said. I find when you shine a light on darkness, the darkness has to back off.”
The bright light is on this week with the staging of Super Bowl 55.
High-profile events that draw big-spending, out-of-town visitors, even during a pandemic that has curtailed the crowd sizes and party scene, are natural targets for traffickers. In Atlanta t wo years ago, the FBI reported that an 11-day pre-Super Bowl operation yielded the arrests of 169 people, including 26 alleged traffickers, and the rescues of nine juvenile victims.
The NFL highlights several local organizations at the Super Bowl site each year as part of community-building efforts, and one grant went to the Hillsborough County Commission on Human Trafficking. With Florida ranking third among U.S. states in volume of human trafficking victims, this is a high-priority issue.
Over the last two decades, Congress has provided law enforcement agencies more tools for specifically charging human trafficking crimes. Collaboration between municipal, county, state and federal authorities has increased, and non-governmental organizations such as IJM and its peers have been included in the process to enhance victim support, said Kevin Sibley, the acting special agent in charge for the Tampa branch of Homeland Security Investigations.
“I think that we have a very good, robust plan today,” Sibley said. “When I first got into this 25 years ago, we literally had no idea what we were doing.”
Much of HSI’s work involves faceless victims, but human trafficking cases can be emotionally draining for even those with the most steely of demeanors. Victims rarely realize they are victims, said Sibley, as he cited a prior case as a sobering example.
“Despite the fact that the trafficker and his friends had raped the victim numerous times, despite the fact that he had beaten her, despite the fact that he had shoved a gun in her face and other places, during sentencing she actually testified on his behalf and told him she loved him,” Sibley said. “So traffickers have a very, very powerful hold over their victims.”
Those powerful feelings can also be used for good. Former NFL running back Donald Brown is now the director of partnerships for IJM’s Team Freedom, inspired to join after learning about child sex trafficking at a conference for pro athletes while he was still playing.
“At the time, I was living in a complete bubble,” Brown said. “It just pulled on my heartstrings.”
Raising children, naturally, has made the cause feel even more pressing, as Cousins recently reflected in a conversation with his wife about their 3-year-old son.
“I know someday Cooper’s going to go to school and someone’s going to make fun of him. Someone’s going to criticize him. Someone’s going to bully him. That’s part of life, but that would just infuriate me,” Cousins said. “So you can imagine all the more someone actually trafficking him. It’s hard to even go there, but it just explains the level of darkness, the fact that this is happening in the millions, and the fact that something must be done.”

Moscow protest spreads wide after police block original plan

(AP) — The Moscow police plan to stifle an opposition protest by clamping down on the center of the city backfired — not only did the massive demonstration take place, but it was spread throughout a wide swath of the city.



Moscow police always come out strong for unauthorized protest gatherings, but the plan for Sunday's demonstration demanding freedom for jailed opposition leader Alexei Navalny was especially anathema symbolically.

It was to start on Lubyanka Square, where the Federal Security Service that Navalny accuses of poisoning him is headquartered, then march a half-kilometer to the presidential administration building, about as close to the levers of power that a protester could get without breaching the Kremlin's walls.

Police responded to the provocative plan by closing seven subway stations in the vicinity and restricting pedestrian traffic in a large trapezoid from Red Square to Lubyanka, an area that contains many tourist sights and some of the city's best shopping.

On Sunday, journalists were able to reach Lubyanka, but few people who looked like potential protesters could get there. An hour before the action was to start, Navalny's team told protesters via a messaging app to head to two still-open subway stations.

After police detained some protesters and drove others away from the stations, the Navalny team told people to go to the square fronted by three of the city's long-distance train stations. More detentions took place on the square and its fringes.

Thereafter, the throngs set out for the Matrosskaya Tishina jail, where Navalny is held. Once repelled by police there, many headed back to the stations area.

In all, a demonstration that could have been contained in a relatively small area and observed by few who weren't participating, the demonstrators spread their message across much of central Moscow, attracting considerable attention along the way with their chants of "Putin, resign!" and "Putin, thief!" — a reference to an opulent Black Sea estate reportedly built for the Russian leader that was featured in a widely popular video released by Navalny's team.

On surging main roads and even side streets, passing drivers laid on their horns and flashed victory signs out the window, indicating that support for Navalny and dismay with President Vladimir Putin has spread well beyond the mostly young people who were motivated to navigate the icy sidewalks.

Although Putin and other officials have likened the protesters to terrorists, what Muscovites saw from their windows as the throngs passed was a stream of people better-behaved than the average crowd of soccer fans. The only vandalism observed on the trek were slogans traced on snow-dusted car windows: "Putin is a thief" and "PTN PNKh," the text-speak version of a profane insult of Putin.

More than 1,600 people were reportedly arrested in Moscow, including Navalny's wife, Yulia, but there were few visible attempts to provoke police. Many of those who were grabbed and forced into police vehicles seemingly were picked at random. Across the country, more than 5,000 people were detained.

As helmeted riot police chased some marchers into a subway station toward the end of the demonstration, a woman having a cigarette laughed and said: "Is today a Russian holiday?"

For the demonstrators it wasn't a holiday, but they may feel encouraged by how police tactics gave them an inadvertent opportunity to show their determination.

Thousands flee Hong Kong for UK, fearing China crackdown

(AP) — Thousands of Hong Kongers have already made the sometimes painful decision to leave behind their hometown and move to Britain since Beijing imposed a strict national security law on the Chinese territory last summer. Their numbers are expected to swell to the hundreds of thousands.



Some are leaving because they fear punishment for supporting the pro-democracy protests that swept the former British colony in 2019. Others say China's encroachment on their way of life and civil liberties has become unbearable, and they want to seek a better future for their children abroad. Most say they don't plan to ever go back.

The moves are expected to accelerate now that 5 million Hong Kongers are eligible to apply for visas to Britain, allowing them to live, work and study there and eventually apply to become British citizens. Applications for the British National Overseas visa officially opened Sunday, though many have already arrived on British soil to get a head start.

Britain's government said some 7,000 people with British National Overseas passports — a travel document that Hong Kongers could apply for before the city was handed over to Chinese control in 1997 — have arrived since July on the previously allowed six month visa. It estimates that over 300,000 people will take up the offer of extended residency rights in the next five years.

"Before the announcement of the BN(O) visa in July, we didn't have many enquiries about U.K. immigration, maybe less than 10 a month," said Andrew Lo, founder of Anlex Immigration Consultants in Hong Kong. "Now we receive about 10 to 15 calls a day asking about it."

Lo said that with the new visa, the barrier to entry to move to the U.K. becomes extremely low, with no language or education qualification requirements. British National Overseas passport holders need to prove that they have enough money to support themselves for six months and prove that they are clear of tuberculosis, according to the U.K. government.

Currently, Lo assists three to four families a week in their move to the U.K. About 60% of those are families with young children, while the remaining are young couples or young professionals.

Cindy, a Hong Kong businesswoman and the mother of two young children, arrived in London last week.

In Hong Kong she had a comfortable lifestyle. She owned several properties with her husband and the business she ran was going well. But she made up her mind to leave it all behind as she felt that the city's freedoms and liberties were eroding and she wanted to ensure a good future for her kids.

Cindy, who spoke on the condition she only be identified by her first name out of concern of official retaliation, said it was important to move quickly as she feared Beijing would soon move to halt the exodus.

Prime Minister Boris Johnson said this week the visa offer shows Britain is honoring its "profound ties of history" with Hong Kong, which was handed over to China on the understanding that it would retain its Western-style freedoms and much of its political autonomy not seen on mainland China.

Beijing said Friday it will no longer recognize the British National Overseas passport as a travel document or form of identification, and criticized Britain's citizenship offer as a move that "seriously infringed" on China's sovereignty. It was unclear what effect the announcement would have because many Hong Kongers carry multiple passports.

Beijing drastically hardened its stance on Hong Kong after the 2019 protests turned violent and plunged the city into a months-long crisis. Since the security law's enactment, dozens of pro-democracy activists have been arrested, and the movement's young leaders have either been jailed or fled abroad.

Because the new law broadly defined acts of subversion, secession, foreign collusion and terrorism, many in Hong Kong fear that expressing any form of political opposition — even posting messages on social media — could land them in trouble.

"This is a really unique emigration wave – some people haven't had time to actually visit the country they're relocating to. Many have no experience of living abroad," said Miriam Lo, who runs Excelsior UK, a relocation agency. "And because of the pandemic, they couldn't even come over to view a home before deciding to buy."

EU tightens vaccine export rules, creates post-Brexit outcry

(AP) — The European Union introduced tighter rules Friday on exports of COVID-19 vaccines that could hit shipments to nations like the United Kingdom, deepening a dispute with London over scarce supplies of potentially lifesaving shots.



But amid an outcry in Northern Ireland and the UK, the European Commission made clear the new measure will not trigger controls on vaccines shipments produced in the 27-nation bloc to the small territory that is part of United Kingdom bordering EU member Ireland.

Under the post-Brexit deal, EU products should still be able to travel unhindered from the bloc to Northern Ireland.

“In the process of finalization of this measure, the Commission will ensure that the Ireland/Northern Ireland Protocol is unaffected," the EU's executive arm said in a statement late Friday.

Amid a dispute with Anglo-Swedish drugmaker AstraZeneca, EU Commission president Ursula von der Leyen and British leader Boris Johnson had an unexpected phone call, during which the UK prime minister “expressed his grave concerns about the potential impact which the steps the EU has taken today on vaccine exports could have," a statement from the British government read.

The EU unveiled its plans to tighten rules on exports of coronavirus vaccines produced inside the bloc amid fears some of the doses it secured from AstraZeneca could be diverted elsewhere. The measure could be used to block shipments to many non-EU countries and ensure that any exporting company based in the EU will first have to submit their plans to national authorities.

The UK and Northern Ireland governments immediately lashed out at the move, saying the bloc invoked an emergency clause in its divorce deal with Britain to introducing controls on exports to Northern Ireland. Goods are supposed to flow freely between the EU and Northern Ireland under special arrangements for the U.K. region designed to protect the peace process on the island of Ireland.

But the EU later said it was not invoking Article 16 of the Northern Ireland Protocol allowing either side to override parts of their deal.

“The Commission is not triggering the safeguard clause,” it said in its statement, adding that the restricting regulations have yet to be finalized and won't be adopted before Saturday.

The phone call between von der Leyen and Johnson somewhat eased what was quickly becoming a diplomatic flashpoint.

“We agreed on the principle that there should not be restrictions on the export of vaccines by companies where they are fulfilling contractual responsibilities," von der Leyen said in a statement.
The EU hit out at AstraZeneca this week after the company said it would only supply 31 million doses of vaccine in initial shipments, instead of the 80 million doses it had hoped to deliver.

Brussels claimed AstraZeneca would supply even less than that, just one-quarter of the doses due between January and March — and member countries began to complain.
The European Commission is concerned that doses meant for Europe might have been diverted from an AstraZeneca plant on the continent to the U.K., where two other company sites are located. The EU also wants doses at two sites in Britain to be made available to European citizens.

“The UK has legally-binding agreements with vaccine suppliers and it would not expect the EU, as a friend and ally, to do anything to disrupt the fulfilment of these contracts,” the UK said.

AstraZeneca CEO Pascal Soriot told Germany’s Die Welt newspaper this week that the U.K. government helped create the vaccine developed with Oxford University and signed its contract three months before the EU did. Soriot said that under the British contract, vaccines produced at U.K. sites must go to the U.K. first.

To head off similar disputes and allay fears that vaccines might be diverted, the Commission introduced the measures to tighten rules on the exports of shots produced in EU countries. The “vaccine export transparency mechanism” will be used at least until the end of March to control shipments to non-EU countries.



The EU insisted that’s not an export ban, although it could be used to block shipments to the UK or many other non-EU countries. Many poorer nations and close neighbors are exempt.

Officials said it is intended to ensure EU member nations get the shots they bought from producers. The World Health Organization criticized the new EU export rules as “not helpful.”

Director General Tedros Adhanom Ghebreyesus and other WHO officials warned of supply-chain disruptions that could ripple through the world and potentially stall the fight against COVID-19.

The “advanced purchasing agreement” with the EU was signed in August, before the Oxford-AstraZeneca vaccine had been properly tested. The European Medicines Agency approved the vaccine on Friday, making it the third authorized for use by EU nations.

Earlier, the 27-nation bloc and AstraZeneca made public a heavily redacted version of their vaccine deal that’s at the heart of a dispute over the delivery schedule.

The contract, agreed to last year by the European Commission and the drugmaker, allows the EU’s member countries to buy 300 million doses of the AstraZeneca vaccine, with an option for a further 100 million doses. It’s one of several contracts the EU’s executive branch has with vaccine makers to secure a total of more than 2 billion shots.

As part of an “advanced purchase agreement” with companies, the EU said it has invested 2.7 billion euros ($3.8 billion), including 336 million ($408 million) to finance the production of AstraZeneca’s serum at four factories.
Much of the 41-page document made public was blacked out, making it very difficult to establish which side is in the right. Details about the price of the vaccine were notably redacted. The U.K. is thought to be paying far more for the vaccine than EU countries.

Wolfsburg up to 3rd in Bundesliga, Wolf scores 2 for Cologne

(AP) — Wolfsburg rose to third in the Bundesliga on Sunday with a 3-0 win over Freiburg, extending its unbeaten run to five games amid a close fight for the Champions League places.



Wolfsburg climbed above Bayer Leverkusen, Borussia Dortmund and Eintracht Frankfurt to move firmly into contention for Champions League qualification. Wolfsburg is 10 points off leader Bayern Munich and three behind Leipzig in second.
United States defender John Brooks lashed the ball in for the opening goal in the 21st minute after Freiburg failed to clear a corner. Wout Weghorst made it 2-0 with his 13th goal in 19 Bundesliga games just before halftime, beating defender Keven Schlotterbeck and straining to prod the ball past goalkeeper Florian Müller.
Freiburg midfielder Baptiste Santamaria had a hat trick of missed chances either side of halftime, sending one header over the bar, another header onto the bar, and hitting a long drive which skimmed the outside of the post.

Soon after, Weghorst could have tightened Wolfsburg's hold on the game but shot against the base of the post from close range. The third goal came eventually when midfielder Yannick Gerhardt knocked in a cross for his first league goal of the season. Freiburg stayed in ninth place.

Earlier, two goals from Marius Wolf lifted Cologne to a 3-1 win over Arminia Bielefeld in a game between two teams trying to avoid relegation. Cologne moved up two places to 14th with its second win of 2021, dropping Bielefeld into 16th and the relegation playoff spot.

Wolf gave Cologne the lead with a goal on the rebound in the 10th minute after Ellyes Shkiri's header was palmed away by the goalkeeper at a corner. He added the second 18 minutes later with a powerful low volley off a misplaced headed clearance.

Elvis Rexhbeçaj extended Cologne's lead in the 63rd, finishing off an incisive team move, before Sergio Córdova reduced the deficit for Bielefeld.

Salah's double leads Liverpool to 3-1 win at West Ham

(AP) — The goal drought that symbolized Liverpool's ailing title defense is over for Mohamed Salah.

After six games without a Premier League goal, Salah showed his vision and touch in netting twice in a 3-1 victory over West Ham on Sunday.
After a demoralizing slump for the team and the star striker, back-to-back 3-1 wins have been reeled off inside 70 hours after Thursday's triumph at Tottenham.
Now Jürgen Klopp's side is up to third, four points behind Manchester City, ahead of hosting the leaders next Sunday after midweek games.
This wasn't the type of swaggering performance that produced a 7-2 thrashing of Crystal Palace when Salah last found the net in the league. But the strength of the second-half performance when grappling with a shortage of center backs shows why it was misguided to prematurely rule Liverpool out of the title race.
It was the arrival of Curtis Jones from the bench in the 57th minute — a substitution that visually perplexed James Milner — that provided the impetus to break the deadlock.

After only 34 seconds in the game, the 20-year-old midfielder's pass set up Salah to curl past goalkeeper Lukasz Fabianski.
Milner, who had seemed to question Klopp's substitution, seemingly apologized to his manager.
The burden was lifted and Liverpool was liberated. That was clear in the breathless counterattack leading to the second in the 68th minute.
From a West Ham corner, Trent Alexander-Arnold cleared with a long ball switching flanks to Xherdan Shaqiri, who crossed high over the top of the defense into the penalty area. There, the unmarked Salah brought the ball down with one touch before slicking clipping a shot into the net.
It took just seven touches



from the breakaway to scoring. Liverpool could relax, especially after Alex Oxlade-Chamberlain and Roberto Firmino combined to set up Gini Wijnaldum for the third in the 84th.
On a day when West Ham provided little attacking threat and slipped out of the top four, only Craig Dawson's late header from a corner breached Liverpool's goal.

Twins finalize $10.5M, 1-year deal with SS Andrelton Simmons



(AP) — The Minnesota Twins finalized an $10.5 million, one-year contract on Sunday with shortstop Andrelton Simmons, enhancing their infield defense for 2021 as they seek a third straight AL Central division title and attempt to stop their record postseason losing streak.

Simmons agreed to the deal earlier in the week. The four-time Gold Glove award winner will allow Jorge Polanco to move to second base and form a strong tandem on the left side with third baseman Josh Donaldson. The 31-year-old Simmons played the last five seasons with the Los Angeles Angels.
Ankle injuries have sidelined the Curacao native for stretches in each of the last three years. Since 2012, his rookie season with the Atlanta Braves, Simmons leads all players in baseball in two key defensive metrics: runs saved (191) and ultimate zone rating (113.1). Simmons batted .297 in 30 games during the pandemic-shortened season and is a career .269 hitter in nine years with Atlanta and the Angels. The Twins, who have lost 18 consecutive postseason games, signed starting pitcher J.A. Happ and relief pitcher Hansel Robles to supplement their roster.
Left fielder Eddie Rosario and relief pitcher Trevor May have joined other teams. Designated hitter Nelson Cruz and starting pitcher Jake Odorizzi are the Minnesota's most prominent free agents who remain unsigned.

After shaky start, Chiefs' Hill matures into All-Pro star



(AP) — Kansas City Chiefs wide receiver Tyreek Hill will be the first to tell you that he almost threw away his football career.

Twice, as a matter of fact.

The first time came during college, when he was making a name for himself as a standout at Oklahoma State, and a domestic dispute got him kicked off the team. He rehabilitated his image at tiny West Alabama, joined the Chiefs as a fifth-round draft pick, and was beginning to touch stardom when another off-the-field issue led to a long offseason suspension.

That issue was resolved without any legal consequences, though, and Hill returned to sign a contract extension with the Chiefs prior to last season. Then he proceeded to help them to their first Super Bowl championship in five decades.

One of the most dynamic players in the NFL has continued his upward trajectory this season. Hill caught 87 passes for 1,276 yards in the regular season, the third time in four years he's topped 1,000. He also had a career-high 15 TD catches, two more scores on the ground, and led the league with 14 yards per touch from scrimmage.

Now, after two big performances in the postseason, Hill has a chance to help the Chiefs defend their title.

"When it comes down to football, I just love competing," said Hill, whose big year resulted in his third All-Pro selection in his first five seasons. "It's you against your man, man on man, and playing the wideout position — he beats you one play or you beat him. It's just competing for the ball, being that dog." Ahh-rooo!

It's heady stuff for a guy who entered the league as an undersized gadget player destined for a career returning kickoffs and punts. Even in college, nobody seemed to know whether Hill was a pass catcher or running back, and that continued in his first season with the Chiefs, when coach Andy Reid was trying to figure out how to use him.

When it became clear his future was on the outside, Hill dedicated himself to being the best wide receiver he could be. He's spent countless hours with personal trainer Luther Glover at his sports performance facility in suburban Kansas City. He's logged hundreds of extra workouts with quarterback Patrick Mahomes, fine-tuning their timing and his route-running ability. He's pored over film of himself, his opponents, and the best ever to play his position.

"When I do something," Hill said, "I want to be the best at it. That's something that my grandparents taught me throughout my whole life. Don't be average at things. Just the fire in me, just competing — that's all it is. I love to compete."

That competitive streak might be why Hill shines when the lights are brightest. He had nine catches for 105 yards in helping the Chiefs rally past the 49ers in the Super Bowl last season. And after a first-round bye this season, Hill followed with eight catches for 110 yards in the divisional round against Cleveland, then nine for a franchise-record 172 yards in the AFC championship victory over Buffalo.

"The biggest thing," Mahomes said, "is just taking what's there, getting the ball to him in space."

Because Hill, with his otherworldly speed and elusiveness, can turn the most unremarkable play into something special.

The best example of that came against the Bills. Hill caught a slant over the middle and angled toward the Chiefs sideline, where three defensive players boxed him in. He stuck a foot in the ground, cut back to his left and turned on the jets, streaking in an angle all the way across the field. By the time Hill was finally tackled inside the 5-yard line, he had gone 71 yards — as the crow flies — for the second-longest catch in KC postseason history.

"He took a different direction. He went sideways," Reid said with a shake of his head. "It was probably double what the crow would fly, but he did what needed to do. The best part of it was that early part where he split those two defenders or three defenders and headed to the left side. There's not a lot of guys that can do that."

That's the kind of eye-opening play Hill has been making since he entered the league, the ones that cause defensive coordinators nightmares and leave opposing players — and fans — out of breath.

It was after the play, though, that his growth and maturity the past five years was on display.

"He he came over and apologized for not scoring. He said he's getting slower in his old age," Reid said with a good-natured laugh. "I said, 'Yeah, OK.'

Suárez stays hot, helps Atlético increase its lead in Spain

(AP) — Luis Suárez continued his stellar form with Atlético Madrid on Sunday, scoring twice in a 4-2 win over Cádiz to help Diego Simeone's team open a 10-point lead in the Spanish league.

Suárez scored a goal in each half to reach 14 league goals this season, marking his best-ever league start in Spain and becoming the league's leading scorer. The Uruguay striker, who was let go by Barcelona at the end of last season, has scored nine goals in his last eight matches with Atlético. He has also been decisive by setting up his teammates a few times.

"When a striker is on (a) roll, you have to take advantage of it," Suárez said. "You have to enjoy it because it's hard to stay at this level the whole year."

It was the eighth league win in a row for Atlético, which reaches the halfway mark of the season 10 points ahead of second-place Real Madrid with a game in hand.

"Every match is an important step toward reaching our goal," Simeone said. "To continue like this we have to keep focused on match after match."

Simeone's team has 50 points from 19 matches, remaining on pace for a 100-point season for the first time.

"These are important numbers that put us at the top," Suárez said. "We have to stay on this path."

Suárez opened the scoring with a well-placed curling free kick in the 28th minute and added his second from the penalty spot in the 50th.

Saúl Ñíguez netted before halftime and Koke Resurrección got on the board near the end of the match to complete the scoring for Atlético, which is seeking its first league title since 2014.

Cádiz, winless in its last three league matches and sitting 13th in the standings, got goals from Álvaro Negredo in the 35th and 71st minutes.

Barcelona can move to second place with a home win against Athletic Bilbao later Sunday. Struggling Real Madrid lost 2-1 to Levante at home on Saturday.

Earlier on Sunday, 12th-place Getafe was held to a 0-0 draw against Alavés, which had lost four in a row in all competitions and is just inside in the relegation zone.